

# مرحبا بكم في كاليه

معلومات للاجئين والمهاجرين

بلا حدود: من نحن

مرحبا بكم في كاليه: مقدمة المدينة

الجمعيات والأنشطة في كاليه

اعرف حقوقك: الاعتقال في فرنسا

الحمل في كاليه

مقدمة إلى اللجوء في المملكة المتحدة وبلدان الاتحاد الأوروبي الأخرى

دبلن III

التقدم بطلب للحصول على حق اللجوء في المملكة المتحدة

حالات خاصة: ضحايا التعذيب

نصائح السفر في أوروبا

فرنسا

هولندا

ألمانيا

الدنمارك

بلجيكا

السويد

النمسا

من هم 'بلا حدود'؟ لماذا تم تسليمك لي هذا دليل؟

نحن مجموعة حرة من الناس يعملون معا في كاليه منذ عام 2009. البعض منا يعيش في كاليه، والبعض الآخر يعيش في بلدان مختلفة. فإننا ندعم اللاجئين و المهاجرين في كاليه وأماكن أخرى لأننا نؤمن بأن كل شخص يستحق أن يعيش في المكان الذي يريده والحصول على حياة جيدة. ونحن نعتقد أن حرية التنقل هي حق الجميع، ونحن نريد عالما بلا حدود. من أجل تقديم الدعم لكم، نود أن أعطيكم بعض المعلومات المفيدة حول كاليه وأوروبا. نأمل أن يكون لديك رحلة آمنة إلى أي مكان تريد أن تذهب!

ماذا تفعل بلا حدود في كاليه؟

نحن نقدم المساعدات المباشرة ونعمل جنبا إلى جنب مع الأشخاص الذين يحرمون من أساسيات الحياة - الغذاء اللائق، والمأوى، وحرية التنقل.

لا نحصل على المال لعملا، ونحن لا نتعامل مع الدولة أو الكنيسة.

إذا كنت بحاجة إلى أي مزيد من المعلومات التي لم تكتب في هذا الكتاب أو إذا كان لديك أسئلة محددة، بإمكانك الاتصال بنا على :

الهاتف:

(من داخل فرنسا) 0753475159

(من خارج فرنسا) 0033753475159

البريد الإلكتروني: calais\_solidarity@riseup.net // calaisolidarity@gmail.com

الموقع: <https://calaismigrantsolidarity.wordpress.com>

## مقدمة كاليه

مرحبا بكم في كاليه! كاليه هي مدينة متوسطة الحجم من 73,000 نسمة (105,000 مع البلديات المجاورة من كوكويل، مارك وسانجات). أنها في شمال فرنسا، بالقرب من بلجيكا و بريطانيا.

لفترة طويلة، كانت كاليه بلدة إنجليزية. وهذه هي نقطة العبور الرئيسية بين القارة الأوروبية وبريطانيا عن طريق القوارب أو، منذ عام 1994، نفق بحر المانش. تم تدمير جزء كبير من المدينة خلال الحرب العالمية الثانية، وكان جزء من السكان على الفرار.

كاليه تقليديا مدينة صناعية، ولكن تأثرة بشكل كبير من قبل الأزمات المتلاحقة وأكثر من 20% من السكان هم من العاطلين عن العمل. وهي أيضا المدينة التي يبلغ عدد سكانها الذين تقل أعمارهم عن بقية أنحاء فرنسا.

## اللاجئين في كاليه

اللاجئين يعيشون في كاليه منذ سنوات.

في وقت مبكر من التسعينات، توجه اللاجئين في بلدان أوروبا الشرقية الى كاليه بعد سقوط النظام الشيوعي في هذه البلدان . وحوصرو من قبل الحدود. وهذا ما جعل في منتصف التسعينات تسرب عائلات بأكملها في كاليه، الفارين من الحرب في يوغوسلافيا السابقة. وأمام هذا، حشدت السكان والجمعيات وأقنعو الدولة والذي بدورها فتحة مركز للاجئين في عام 1999، تم افتتاح مخيم للاجئين تديرها الصليب الأحمر خارج مدينة كاليه. وكان في حظيرة كبيرة في ضاحية سانجات. بقي المخيم مفتوح لمدة ثلاث سنوات واستضاف الآلاف من اللاجئين

في عام 2002، أغلقت الحكومة مخيم سانجات للاجئين. ومنذ ذلك الحين، تم تدمير بانتظام الملاجئ وطرد اللاجئين. الدولة لا تسمح لأي مخيم أو حتى أي تأمين مسكن لائق للاجئين. ملاحظة أن مع مرور الوقت، والبلدان الأصلية للاجئين، نوعت: كردستان وأفغانستان وإيران وفيتنام وألبانيا، سوريا، إريتريا، السودان، الخ

في عام 2009، التضخم في عدد من اللاجئين في كاليه اجتذب اهتمام وسائل الاعلام . وردا على ذلك، الحكومة نضمة الدمار الشامل لمخيمات اللاجئين ، ولم يكن هذا حل للقضية. ثم نظمت الترحيل الجماعي للاجئين، لحسن الحظ المحكمة ألغت هذا القرار.

لذلك منذ عام 2009، المزيد من اللاجئين اللجوء في كاليه، وهذا ليس من السهل. وهذا يتدهور أكثر وأكثر في جميع أنحاء فرنسا. في بعض الأحيان يضطرون إلى اللجوء إلى محكمة العدل ليطلبون حقوقهم الأساسية مثل الحق في السكن الملائم و هذا يجب الاعتراف به وتنفيذه

في عام 2014، ازداد عدد اللاجئين الذين يريدون اللجوء في كاليه بكثير وهذا اجتذب اهتمام وسائل الاعلام والعداء للسكان المحليين مرة أخرى. ظهرت الجماعات العنصرية (مثل "حفظ كاليه") . وكان حل الحكومة هو الفيام بإنشاء "مركز يومي" جديد للاجئين يدعى "جول فيري". وراء هذا الحل مشاكل أخرى و هي: مركز بعيد جدا عن المدينة وتسوية وضع اللاجئين الذين يعيشون هناك غير واضح دائما

## الجمعيات والأنشطة في كاليه

أين يمكنك الحصول الطعام؟

يمكنك الحصول على الطعام في المركز اليومي جول فيري. يتم تقديم وجبة ساخنة من الساعة الخامسة مساء إلى الساعة الثامنة. ومع ذلك، فإن الطريق هو بعيد والشرطة والعنصريين في بعض الأحيان موجودون على الطريق. ولذلك فإنه من الحكمة الذهاب إلى المركز في مجموعات وليس وحدك

بعض المرات تأتي الجمعيات إلى المخيمات لاعطاء الأكل ومع العلم ان بعض المحلات الكبيره في كالي تقوم برمي الأكل في صناديق النفايات

كثير من الناس تذهب إلى السوبر ماركت ليدل، لأنه رخيص جدا والأقرب إلى جول فيري ، العديد من محلات السوبر ماركت ترمي بالمواد الغذائية، على الرغم من أنها لا تزال جيدة. يمكنك أن تبحث في القمامة بجوار محلات السوبر ماركت والعثور على أشياء لتناولها في بعض الأحيان.

### أين يمكنني الاعتناء بنفسى لو أنني مريضة؟

في الحالة الاولى يمكنك الذهاب الى المستشفى في قسم الطوارئ وهم يعتنون بكل فرد كان في حالة صحية حرجه و في الحالة الثانيه على يسار المستشفى بالقرب من موقف السيارات يوجد بيت صغير وهي عيادة مسماة "لا باس"

ترعى الناس من دون تأمين صحي. ولا يهم أن هؤلاء الأشخاص لا يحملون وثائق أم لا . اوقات الإفتتاحه 13:30 حتى 17:30

ملاحظة: يحق لطالبي اللجوء التغطية الصحية الشاملة

### أين يمكنني أخذ حمام؟

#### للرجال

العشرين الأوائل في الوصول الى العيادة لا باص

و في المركز اليومي جول فيري بإمكانك أخذ حمام وهذا كل يوم حتى الساعة الثالثة مساء . يجب ان لا يتجاوز لحمام 4 دقائق. يتم توفير الصابون ومنشفة

### وبالنسبة للنساء والأطفال

جول فيري في المركز يوم، وهناك حجرة مخصصة للنساء والأطفال. في هذا الجزء من المركز، إلا النساء والأطفال لهم الحق في النوم وأخذ حمام. النساء تطبخ أيضا هناك. جمعية "لا في أكتيف" هي المسؤولة عادة عن المكان، ولكن النساء ينظمن الحياة اليومية بنفسهم . رغم عدم وجود غرفة كثيرة للنوم، يمكنك دائما الذهاب الى هناك لأخذ حمام . الدخول مجاني: دق الجرس في الخارج إذا وصلت في وقت متأخر

### من حيث يمكنني الحصول على بطانية، وخيمة والملابس المجانية؟

جمعية بلا حدود يتعهد بتوفير لك التغطية وخيمة أو الملابس اذا كنت في حاجة إليها. لأنها ليست منظمة رسمية، و في بعض الأحيان ليس بقدرها الرد على هذه الطلبات . في بعض الأحيان يذهب أهل الخير إلى المخيمات والتبرع بهذه الحاجيات للاجئين. وبالمثل، فإن منظمة أطباء العالم قامه في كثير من الأحيان بشراءها وتوزيعها على اللاجئين في المخيمات. عادة ما تكون هاذه المنظمة لمساندة اللاجئين بعد الطرد الجماعي وتدمير المخيمات التي يعيشون فيها الاجئين من قبل الشرطة

أما بالنسبة للملابس، وتوزيع الملابس ، في شارع كروا بالقرب من نوتردام. ويتم ذلك على بديل السبب أحيانا بلا حدود تمد يد العون لتوزيع وجبة

باختصار، من حيث البطانيات والخيام والملابس واللاجئين تعتمد فقط على التبرعات أنه لا يوجد مكان يمكنهم الذهاب والحصول عليها مجاناً

من يستطيع مساعدتي على الإجراءات الإداري لطلب اللجوء الخاص بي؟

إذا كنت بحاجة إلى المشورة القانونية أو ترغب في تقديم طلب للحصول على اللجوء، يوجد هناك جمعية الإغاثة الكاثوليكية وقد تكون عوناً كبيراً. انهم يقدمون النصائح والمساعدة، بغض النظر عن المكان الذي جئت منه و السبب

**أين يمكنني الحصول على الهاتف للاتصال بالإنترنت؟**

يتوفر الهاتف والوصول إلى الإنترنت في مكتبة كاليه. وهي تقع بالقرب من متجر للتسوق والمسرح، شارع جسر اللاتينية 16. مكتبة كاليه تفتح من الساعة 10:00 من يوم الثلاثاء إلى يوم السبت

ومع ذلك، فإنه لا بد من إدخال ID مسبقاً (بطاقة هوية أو جواز سفر أو وثيقة أخرى) أن يثبت أن في الواقع كنت طالب اللجوء في بعض الأحياء هناك واي فاي يمكن استخدامها وهناك المقاهي مع واي فاي مجاناً. (على سبيل المثال ماك دونالدز في حي لا زوب)

**أين يمكنني شحن هاتفي؟**

هذا ممكن في النجدة الكاثوليكية الاثني إلى الجمعة 9:00 حتي 05:00 مساءً. يمكنك أيضاً القيام بذلك في مركز جول يوم فيري يومياً 14:00 حتي 05:00 مساءً

**أين يمكنني لعب كرة القدم؟**

السكان المحليين الفرنسيين ومختلف الجاليات المهاجرة لديهم عادة كل يوم أحد في القلعة للعب كرة القدم. الجميع مرحب به في هذا اللقاء، والذي يحدث عادة حوالي الساعة مساءً. بعض الناس غالباً ما تجلب المعدات (الأحذية والملابس) لاستخدامها خلال المباراة

**أين يمكنني العثور على وإصلاح الدراجة؟**

هناك ورشة عمل دراجة جديدة في النجدة الكاثوليكية

**أين يمكنني حضور دورات تعليم اللغة؟**

لدورات اللغة، يرجى الاستفسار في النجدة الكاثوليكية. هناك دورات في الفرنسية والإنجليزية، التي تقام عدة مرات في الأسبوع في مواقع مختلفة

وهناك أيضاً المعلمين القادمين إلى المخيمات لإعطاء الدروس هناك

**أين يمكنني الحصول على المشورة بشأن وسائل منع الحمل والحياة الجنسية؟**

في فرنسا، وسائل منع الحمل مجاني ومعترف بها من قبل القانون. يمكن للرجال الذهاب إلى العيادة للالواقيات الذكرية. أما بالنسبة إلى النساء، ويذهبون إلى حد ما في عيادة تنظيم الأسرة لاستقبال النوع المطلوب من وسائل منع الحمل: حبوب منع الحمل، والواقي الأثنوي، والحقن، الخ

في حالة تحتاج إلى فحص طبي للأمراض المنقولة عن طريق الاتصال الجنسي، ينبغي للمرء أن يذهب إلى مركز الفحص أن يكون فحص الدم. عناوين هي:

مركز التخطيط أو التربية الأسرية، الشارع موليان 70، الطابق 1، 62100 كاليه. الهاتف: 33 62 21 21 03

La Roselière مركز الفحص المجاني، 1601 شارع الملك البار-62100 كاليه. حافلة 3، 7، 8

## العناوين

إذا كنت لا ترغب في السير، هناك الحافلات العامة التي يمكن إستعمالها. تكلفة جميع الحافلات 1 يورو لكل رحلة. هناك خريطة للمدينة في busstops وعلى touristoffice (بالقرب من ترينستيشن)

المستشفى الكبير وغرفة الطوارئ:

Boulevard des Justes,  
62107 Calais

وهو قريب من النجدة الكاثوليكية وبيت السيدات السابق إذا تسألنا الناس يمكنك العثور عليه

### لا باس العيادة

العيادة بجوار المستشفى الكبير على موقف السيارات. وتتكون من حاويتين رمادية كبيرة

### مركز اليوم جول فيري

المركز اليوم هو قريب جدا من الميناء

تتبع "الطريق دي جرافيلين"، ثم انعطف يسارا على "جيمن قصر الكتبان الرملية

### النجدة الكاثوليكية

جمعية خيرية كاثوليكية الذي يوفر العديد من الخدمات للمهاجرين في كاليه، لديهم مكان حيث يمكنك الذهاب خلال النهار. لا يهتمهم أي ديانة تمارسها

شارع فيكتور هوجو

السير في الطريق المؤدي إلى المستشفى والطريق السريع، وسوف تمر على الجانب الأيمن سوبر ماركت يدعا كارفور. الجمعية "La Chevaline" في البيت الذي هو مكتوب عليها

<http://pasdecalais.secours-catholique.org/>

### منظمة أطباء العالم

أطباء العالم "تنظيمها الرعاية الصحية في المخيمات، وكذلك الخدمات الاجتماعية الأخرى

<http://www.medecinsdumonde.org/gb/En-France/Calais>

[migrants.npdc@medecinsdumonde.net](mailto:migrants.npdc@medecinsdumonde.net)

### حانة المهاجرين

جمعية محلية تجلب المواد الغذائية بانتظام إلى المخيمات

<http://www.laubergedesmigrants.fr/>

[laubergedesmigrants@hotmail.fr](mailto:laubergedesmigrants@hotmail.fr)

### المحل

شارع لا فايت 162

ورش العمل لصنع الخبز، وقت الشاي، المعلومات القانونية والدروس وغيرها.

## كيفية التسجيل أو تسجيل شريحة الهاتف؟

إذا كنت بحاجة لشراء شريحة ، فإن المثل الأعلى هو اختيار العلامة التجارية لايكا. سيكون لديك ميزة كونها قادرة على التواصل مجاناً مع الهواتف لايكا أخرى. أيضاً، لتسجيل، لا حاجة لإعطاء الإحداثيات الحقيقية الخاصة بك

كيفية عملية التشغيل؟

الإتصال بالرقم 323. الوكلاء يتحدثون اللغة الإنجليزية أو الفرنسية أو العربية. يجب عليك توفير اسمك وعنوانك (الشارع ورقم الهاتف، الرمز البريدي) ورقم جواز السفر الخاص بك. فمن الحكمة أن نعرف الرمز البريدي هو 62100 كاليه وبريطانيا العظمى، وجوازات السفر و 9 أرقام. مثال: 397 100 450

عند هذا الوكيل يقوم بالتحقيق في الهاتف و العنوان؛ ولذلك عليك أن تعطي عنوان حقيقي في كاليه، على الرغم من أن الأخيرة ليست دائماً لك. لن يتم تحديد رقم جواز السفر

عند إنتهاء المكالمة، قم بإيقاف تشغيل هاتفه وإعادة تشغيله. لقد تم تسجيلك

الاعتقالات والاحتجازات من طرف الشرطة

ما إذا قامت الشرطة توقيفي أو مهاجمتي ؟

إذا هاجمتك الشرطة، يجب عليك أن تدرك أنك لست وحدك. كل شخص لديه الحق في تقديم شكوى ضد إعتداء سلطات الشرطة، كان يحمل وثائق أم لا. سيكون من الأفضل التحدث إلى محام إذا كنت ترغب في تقديم شكوى ضد عنف الشرطة. يمكنك أيضاً الاتصال بهذا الرقم 0605862150 (لايكا) للحصول على دعم من مجموعة. هذه المجموعة تدعم ضحايا عنف الشرطة عن طريق السماح لهم بالحصول على المساعدة للطب الشرعي عند الضرورة. كما جمع الأدلة عن عنف الشرطة

هجمات الشرطة ضد المهاجرين في كاليه متكررة وعنيفة. واعتقل العديد من المهاجرين عشوائياً عندما سعوا للحصول على الحد الأدنى اللازم من أجل البقاء. توقفوا عند ذهابهم لنقاط المياه، وعند وصول الحافلة إلى المستشفى، وعند التسوق في السوبر ماركت أو في طريق عودتهم من مكان توزيع المواد الغذائية. وتشير هناك حتى تقارير الشرطة إلى مطاردة المهاجرين في ازدحام حركة المرور على الطرق السريعة. أطلقت الشرطة الغاز المسيل للدموع و ضربهم . ترك العديد منهم مع إصابات في اليدين والوجه. وقد تسبب هذا سقوط عدد من القتلى في الأشهر الأخيرة.

ما هي حقوقك عندما يتم القبض عليك؟

عملية التحقق من الهوية لا تستمر أكثر من 16 ساعة من وقت للأجانب. ولذلك فمن الممكن أن تأخذ إلى مركز الشرطة، والإفراج عنك لاحقاً بعد بضع ساعات، كنت تحمل وثائق لك أم لا. عند وصولك إلى مركز شرطة واجب عليهم احضار لك وكيلاً لإخبارك بحقوقك في اللغة التي تفهم

## حقوق في السجن

- إبلاغ صديق أو أحد أفراد الأسرة؛

- إجراء مكالمات

- الاتصال بجمعية السجن

- نمتلك الترجمة

- رؤية الطبيب

- وجود مساعدة من محام

أثناء الاحتجاز، لديك الحق في رفض الإجابة على الأسئلة. فمن المستحسن عدم التوقيع على أي بيان. يجب عليك استخدام مترجم لمعرفة المحتويات الدقيقة للبيان المذكور. كن حذرا ويقظ كل على ما هو مكتوب بسبب خطأ صغير يمكن أن يساعد المحامي الخاص بك لاطلاق سراحك. إذا كان هناك خطأ، لا تكشفه للشرطة خوفا من أن يصحح

يجب أن لا تتجاوز مدة إقامتك في السجن مدة التحقيق. التحقيق الفعلي للتحقق من (الاسم، العنوان، الجنسية، أسماء الوالدين) الشخص المقبوض عليه، واتخاذ ترسبات

في مراكز الاعتقال

إذا لم يكن لديك تأشيرة دخول إلى فرنسا وتم القبض عليك، تذهب مباشرة إلى مركز الاعتقال. هناك، يمكن لقائد شرطة ان يعطيك (الالتزام مغادرة الأراضي الفرنسية). و إرسالك في مراكز الترحيل، لديك فقط 5 أيام لتقديم طلب اللجوء. وسيتم تجهيز الملف الخاص بك أسرع قليلا يرجع ذلك إلى حقيقة أن مدة إعتقالك أقصاها 45 يوما

في مركز الاعتقال، التنظيم يختلف من السجن. السجن يمكنه الاحتفاظ بهاتفه بشرط أن الهاتف بدون كاميرا. ويمكنه أيضا الحفاظ على شؤونه الشخصية أو يؤتى بهم. يمكن للزوار إحضار الملابس، والمال والطعام والسجائر في علب الخاصة بهم لا تزال مغلقة. الحراس هم الذين يحافظون على مال السجناء. لزيارة، يجب على الزائر ذكر اسمه وتحديد الهوية الحالي

إذا تلقيت أمر الترحيل، لديك 48 ساعة للاستئناف. يمكنك أيضا الاتصال بالجمعية في مركز احتجاز للحصول على المساعدة في جميع مراحل الإجراءات، يحق لك الحصول على مترجم.

خلال 5 أيام الأولى من الاعتقال، بعدها تقف أمام قاضي الحريات و الاحتجاز سيقدر بشأن شرعية أو غير شرعية حبسك. إذا كنت تستطيع أن تثبت أن الإجراءات لم تتبع (مثل احترام حقوق الإنسان في السجن، في الوقت المحدد)، وأنه سوف يضطر إلى السماح لك بالرحيل. لذلك، يجب إخبار المحامي للتحقق مما إذا كانت هناك أخطاء في الإجراءات. سوف تظهر مرة أخرى أمام قاضي الحريات و الاحتجاز بعد 20 يوما. لذا فإن أي دليل على عدم الالتزام للإجراءات يجب أن تعكس الوقائع التي حدثت خلال هذه الفترة من 20 يوما

قبل ترحيلك، فرنسا بحاجة إلى موافقة سفارة البلد الذي يعتقدون أنه لك. سيكون لديك مقابلة مع موظف عمومي. يمكنك التعبير عن الرغبة في قضاء هذه المقابلة على انفراد وهذا يعني وحدك معه أو حتى تأجيل المقابلة على سبيل المثال إذا كان لديك مشاكل صحية

اعرفي حقوقك في حالة الحمل

لإجراء اختبار الحمل، فمن الحكمة أن تذهب إلى مركز تنظيم الأسرة أو عيادة PASS. بعد الاختبار، لدينا الحق في الزيارات الطبية العادية. هذه الزيارات تتم في المستشفى

عنوان مركز التخطيط: التخطيط أو التربية الأسرية ، 70 شارع موليان، الطابق 1، 62100 كاليه

الهاتف 33 62 21 21 03

إذا طلبت اللجوء في حين كنت حاملا، يعتبر القانون الفرنسي قضيتك أولوية بنفس طريقة القاصرين والمرضى. فكر مرة أخرى على الرغم من هذا لا يعني ان لديكي فرصة أكبر للقبول كلاجئ والحصول على الأوراق. وهو ما يعني فقط أنك سوف تستفيد بسرعة أكبر من بعض الخدمات. مثل السكن والتأمين الصحي وميزانية مالية تحت تصرفكم

ماذا لو كنت أردت إنهاء الحمل؟

انه اختيارك للحفاظ أو إنهاء الحمل؛ وهذا كنت قاصر أم لا

الإجهاض قانوني في فرنسا بشرط أنه يحدث قبل الأسبوع ال 13 من الحمل. يبقى صحيحا أنه في بعض الأحيان، لأسباب طبية معينة، الإجهاض يحدث بعد تلك الفترة

الإجهاض هو مجاني. يجب أن يجري في ظروف جيدة في المستشفى أو في مركز متخصص. الإجهاض عموما لا يؤثر على القدرة الصحية والإنجابية للمريض

إجراء عمليات الإجهاض

أولا، شراء اختبار الحمل من الصيدلية أو السوبر ماركت لضمان بأنك حامل

من ثم اذهب إلى مركز تخطيط التربية العائلية إذا كان الاختبار إيجابيا. مرة واحدة في المركز، سوف تستقبل و يجب أن تعطي اسمك وتاريخ الميلاد وتاريخ الماضي للدورة الشهرية الخاص بك. ثم، يتم الفحص الطبي قبل البرمجة إلى مستشفى كاليه لأول استشارة طبية الخاصة بك

في بعض الأحيان يحدث أن موظفي هذا المستشفى ترفض إجراء عمليات الإجهاض على المرأة الأجنبية؛ التي تصل إلى حد التمييز! من أجل التغلب على هذه المشكلة، يمكنك تقديم نص مشروع قانون، والتي تنص على

"يتطلب القانون المستشفيات لدعم الإجهاض للنساء الأجنيات بدون وثائق

القانون رقم 141 ل 16 مارس 2005 يسأل

- الدعم و الرعاية العاجلة للأجانب المقيمين في فرنسا بشكل غير منتظم وغير المستفيدين من المساعدات الطبية للدولة؛

- والحق في الإجهاض للأي امرأة أجنبية تعيش في فرنسا

في المستشفى كاليه، وسوف يتم اختبار الدم والموجات فوق الصوتية. سيقوم الطبيب بجدولة الإجهاض بعد ظهور نتائج الفحص. وتجدر الإشارة إلى أنه بعد الزيارة الطبية الأولى إلى المستشفى في كاليه، تعطى فترة تهدئة لمدة 7 أيام لإعادة تقييم قرارك. إلا إذا كانت حالة طوارئ، والإجهاض من حيث المبدأ أن يحدث بعد تلك الأيام 7

أخيرا، في يوم الإجهاض، سيتم ممارسة احد من اثنين من الطرق التالية. هناك

- الأسلوب الطبي مع أخذ الحبوب. هذا ممكن حتى الأسبوع 5 من الحمل من دون الذهاب الى المستشفى. ولكن 5 إلى 7 أسابيع من الحمل، يجب أن تمارس في المستشفى

- الأسلوب الجراحي مع تخدير موضعي أو عام. يمارس هذا الأسلوب حتى الأسبوع 12 من الحمل. المريض يغادر المستشفى في نفس اليوم

بعد ثلاثة إلى أربعة أسابيع من الإجهاض، يلزم إجراء فحص طبي للتأكد من عدم وجود أي مشاكل. سيجري اقتراح وسائل منع الحمل لك

إذا كنت قاصرا، سيكون لديك نقاش مع أحد الأخصائيين الاجتماعيين قبل الإجهاض وخلال اليوم، يجب أن تكون برفقة شخص بالغ لك من اختيارك. إذا أصبحت حاملا وترغب في إنهاء الحمل، يمكنك أيضا الانتقال إلى عيادة "لا باس" وشرح مشكلتك

كيف طلب اللجوء في بريطانيا وبلدان أوروبية أخرى؟

في هذا الدليل، وسوف تجد كيفية زيادة فرصك في الحصول على حق اللجوء. كثير من الناس في كاليه يريدون طاب اللجوء في بريطانيا. حتى لو كان طلب اللجوء له عموميات محددة لدول أوروبا، ولكن هناك خصوصيات كل بلد. لذلك نجد أنه من الضروري تقديم كيفية طرح اللجوء في دول أوروبية أخرى مثل فرنسا أو ألمانيا

إذا كنت ترغب في طلب اللجوء في بلد آخر لم نعلم بذكره في دليلنا، قد يكون من الحكمة أن تتعلم أولاً حول كيفية هذا البلد. لذلك ينبغي عليك الحصول على وثيقة لمحام أو مجموعة دعم للاجئين من شأنها أن توفر لك المعلومات اللازمة

طلب اللجوء في بريطانيا

إجراءات اللجوء معقدة. ذلك أفضل ان تكون على علم، لكي يكون لديك المزيد من الفرص في نجاح ملفك

ما هو اللجوء؟

عند التقدم بطلب للحصول على حق اللجوء في بريطانيا، وتريد ان يتم التعرف بصفتك كلاجئ عن طريق القانون. وعلى الصعيد القضائي، الاجئ هو "الشخص الذي لديه سبب وجيه للخوف من التعرض للاضطهاد بسبب عرقه أو دينه أو جنسيته أو الرأي السياسي أو انتمائه إلى فئة اجتماعية معينة".

يجب عليك أن تثبت أنك حقا في خطر وأنت لست في أمان في أي مكان في بلدك. يجب عليك أيضا تبرير لماذا يجب على بريطانيا حمايتك. وعند الوصول إلى بريطانيا، يجب عليك تقديم طلب الجوء. قد يتم رفض طلبك إذا كنت إنتظرة كثيرا ، إلا إذا كان لديك سبب وجيه ومع ذلك، فإن الدولة سوف لن أعطيك المساعدة في السكن والتغذية

المهم

إطار القانون الدولي، أنت لست لاجئا إذا تركت بلدك للبحث عن عمل أو حياة أفضل في بلدان أخرى.

اتفاقية دبلن

ما دبلن

قانون دبلن هو تحديد دولة الأوروبية التي ينبغي عليها دراسة طلب اللجوء الخاص بك

من حيث المبدأ أن طلب اللجوء هو حالة يتم معالجتها من قبل أول بلد من المفترض كنت دخلت اليه في أوروبا. يتم ذلك من خلال مقابلة. بعد ذلك، عليك أن تقرر أي بلد هو مسؤول عنك وعن طلبك. ليس من السهل دائما. يجب أن تثبت أنك وصلت مباشرة في هذا البلد الذي تجد نفسك فيه دون أن يتم القبض عليك في دولة عضو أخرى. خلاف ذلك، يمكنك تحديد أنك ممكن سافرة خلال الدول الأخرى دون معرفتك لها ، (على سبيل المثال إذا كان السفر مقفل داخل سيارة ...) وهذه التفاصيل التي تقدمها لتقييم تطبيق إجراء دبلن

إذا كان لدى دولة عضو أخرى بصماتك، سيتم مطالبتك بالتوجه تلقائيا إلى هذا البلد وأنت لا تستطيع أن تفعل أي شيء. يمكنك أيضا تكشف عن غير قصد ان كنت مررت على دولة أوروبية أخرى. يتم نقل طلبك إلى تلك الدولة هناك سيتم إعلامك في حالة استجابة قبول طلبك.

على سبيل المثال، إذا كنت قدما بطلب للحصول على حق اللجوء في ألمانيا، ولكن كشفت قضاء ثلاثة أسابيع في إسبانيا قبل هذا، سيتم تحويل طلبك للجوء الى اسبانيا بموجب قانون دبلن. لذلك يجب عليك تقديم طلب للحصول على حق اللجوء في اسبانيا

بخصوص العائلة

يمكنك أيضا طلب تحويلك إلى دولة عضو أخرى لأسباب عائلية. قد تكشف عن رغبتك للانضمام الى زوجتك او زوجك، أخوك أو أختك الذين قد طالبو اللجوء أو يعتبر لاجئا في دولة أخرى غير المكان الذي تعيش فيه

ملاحظة: يمكن للأطفال القاصرين تقديم طلب للانضمام لشقيق أو شقيقة

إذا قال القرار النهائي كنت بحاجة إلى أن يتم تحويلك، فإنه لا يزال الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي توافق على شروط التحويل. بشكل عام، لا تتجاوز مدة الإجراء دبلن 11 شهرا ما لم يسجن الشخص أو فر

ما هي الدول التي هي دول أعضاء؟

النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، جمهورية التشيك، الدنمارك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، بريطانيا العظمى، هنغاريا، إيرلندا، إيطاليا، أيسلندا، لاتفيا، ليتوانيا، ليختنشتاين، لوكسمبورغ، مالطا، النرويج، هولندا، البرتغال، رومانيا، سلوفينيا، سلوفاكيا، السويد، سويسرا

يمكنني الطعن في القرار الى دبلن؟

الطعن في قرار دبلن هو مهمة صعبة ولكن غير مستحيلة. هناك عمليات قانونية لإفشاء الترحيل في بعض البلدان الأوروبية. من المهم جدا أن تحقق مع المنظمات المذكورة أدناه الإجراءات إذا كنت قد أعطيت بالفعل بصماتك في هذا البلد الذي يطلبون منك اللجوء اليه.

بعض الأسباب التي قد تؤدي إلى الطعن في قرار دبلن

المعاملة اللاإنسانية والمهينة (الحالة العادية في اليونان)؛

- إذا كان لديك عائلة في بريطانيا

- إذا أرادت بريطانيا بترحيلك الى بلد غالبا ما يرسل الناس اليه

إذا كنت قد تعرضت للتعذيب أو سوء بشدة، قد لا يكون حبسك عاديا

ما هو "المسار السريع للمعتقلين"؟

إذا كنت قادما من بلد معين وترى وزارة الشؤون الداخلية دوافع طلب اللجوء الخاص بك غير صالحة، وسيتم تجهيز مطالبتك تحت إجراء يسمى "المسار السريع للمعتقلين". هذا يعني أنه يتم نقلك إلى مركز الاحتجاز أو السجن الهجرة بينما حالتك تعالج. ومع ذلك، يمكنك تجنب كل هذا من خلال إعداد حجج مقنعة

معرفة "المسار السريع للمعتقلين"

تستغرق العملية بأكملها حين وجودك في الاحتجاز. القرارات تستغرق وقتا سريعة جدا، حتى لو كان الترحيل نفسه يستغرق وقتا أطول

عموما، يتم رفض جميع حالات "المسار السريع للمعتقلين" (99% في هارموندسورث) مع 93% من الدعاوات المرفوضة. ملاحظة أن لديك هنا فقط 2 أيام للاستئناف. عادة، فإن أي محاولة لاستدعاء يوضع الترحيل في وقف التنفيذ. ومع ذلك، يمكن اعتبار قضيتك غير قابلة للوقف. إذا كان هذا هو الحال، فلن يكون لك الحق في الاستئناف لتعليق الإجراءات الترحيل

كيفية الحصول على اللجوء في بريطانيا؟

تحديد موعد في البيت لونار عن طريق الاتصال بوحدة اختيار اللجوء في أقرب وقت ممكن على 02081964524. سيتم استجوابك

يمكنك أيضا الاتصال بالشرطة الذي سوف تضعك في اتصال مع دائرة الهجرة. هناك، سيكون لديك مقابلة الاختيار. سوف يطلب منك كيف وصلت بريطانيا. وعلى المرء أن يأخذ بصماتك وصورتك للحكم على ما إذا كان أو لم يكن وجود حكم لترحيلك لدولة أخرى عضو في الاتحاد الأوروبي

يجب أن تعطي بعض المعلومات، وهذا على أساس طلب اللجوء الخاصة بهم. هذه المعلومات هي:

- ربط ما قمتم به: تلتقي وكيل الاجتماعي الخاص بك للمزيد من التفاصيل حول عملية اللجوء؛

- العمر: في حال كنت قاصرا ولكن لا يمكن اثبات ذلك.

- صيانة لتلقي اللجوء: خلال هذه المقابلة، يجب تقديم أسباب مغادرتك من بلدك وطلب اللجوء الخاص بك؛

- سيتم تقديم مزيد من المعلومات خلال 5 أيام من الصيانة؛

- وسيتم إعلامك عن طريق إخطار من الحكم

#### المقابلات

هناك نوعان من الصيانة في كل من بريطانيا وبقية أوروبا. في النهاية، تتم مقارنة المقابلتين. لذا فمن المنطقي أن المعلومات يجب أن تكون متشابهة

وتسمى المقابلة أول مقابلة الاختيار. خلال هذه المقابلة، ننطلق مرة أخرى إلى بطاقات الهوية الخاصة بك: الاسم والجنسية وتاريخ ومكان الميلاد، الخ ويطلب من بعض الأسئلة أيضا عن عائلتك (الزوج والأولاد ...) وعلى دوافع طلب اللجوء الخاص بك. وأهم الأسئلة تتعلق بمكوثك في بريطانيا. إذا إستطاعو أن يثبتو أنك مررت بدولة عضو أخرى، فإنهم لن يترددو في ترحيلك

وتسمى المقابلة الثانية مقابلة اللجوء. وهي مهم للغاية وأنها تستمر لفترة أطول. وهو يركز على طلب اللجوء الخاص بك. و هي صعب جدا . أسئلة مشابهة ولكن بلهجة مختلفة ؛ هذا من أجل تضليلك

إبقى هادئ و يجب ان يكون لديك نسخة واحدة من الحكاية اطلب إستراحة إذا كنت في حاجة إليها. القول إذا كنت تشعر بعدم الارتياح، و إذا لم تكن راضيا عن المعاملة أو إذا كان هناك شيء يهرب تفهمك. يحق لك الحصول على مترجم إذا لزم الأمر، وهناك نسخة من البيان. ولكن قبل التوقيع عليه، قراءته بعناية لضمان دقة من مضمونها.

بعد هذه المقابلة الثانية، سوف تتلقى القرار النهائي في القبول أو الرفض على طلبك

#### الأدلة

فمن الحكمة تحضير المزيد من الأدلة الممكنة قبل المقابلة ما يلي

- وثائق تحديد الهوية

- المقالات الصحفية ذات الصلة؛

- التهديد بالقتل أو رسائل تهديد.

- بطاقات العضوية للمنظمة أو حزب.

- رسائل من أعضاء جماعة سياسية أو دينية أو اجتماعية ليشهد عضويتك والمصادقة على الأخطار والمخاطر عليك

- مذكرات اعتقال.

- عدد مرات الظهور.

- تقارير الطب الشرعي.

- بيانات خطية من أصدقائك أو شريك (إذا استند على طلبك على التوجه الجنسي الخاص بك). يجب أن توقع هذه الإعلانات ومؤرخة. أضف إلى ذلك شاهدين لإعطاء تفاصيل أخرى وصورة من بطاقة الهوية الخاصة بهم

الحفاظ على الأدلة الأصلية في شكل مسجل والتأكد من أن الشخص الذي قام بإرسال ما يسمى الأدلة يحصل على رقم الإرسال. في حالة وجود أدلة مفقودة يجب على المرء أن يكون قادرا على تبرير لماذا. و إعطاء الدليل؟ على سبيل المثال،

إذا لم يكن هناك أي مكتب بريد للرد في البلد أو المنطقة.

إذا كان ذلك ممكنا الإتصال بمحام قبل المقابلة لمناقشة الأدلة التي لديك

قضايا / الحلول المحتملة

يقدم وضع اللاجئين الفرصة لقضاء خمس سنوات في البلاد (بريطانيا) حيث يمكنك العمل، وكسب الفائدة، أو السفر.

من حيث السفر، لا يمكنك الذهاب في بلدك الأصلي. بعد هذه السنوات الخمس، يمكن ترحيلك إلى بلدك إذا كان خف الوضع الذي أجبرك على الهرب . إذا لم تكن هذه هي الحالة، باستطاعتك طلب إضافة خمس سنوات من الإقامة. وبمجرد كنت قد قضيت 10 سنوات متتالية في بريطانيا يمكن تثبيت إقامتك بشكل دائم من خلال طلب آخر

يدعى "التجنيس" و هو الحصول على جواز سفر بريطاني. بعد قضاء 5 سنوات بشكل قانوني في بريطانيا، يمكنك تقديم طلب للحصول على الجنسية. ولكن هذا لا يمنح تلقائيا. هذا أمر مكلف ويتطلب تحقيق الأخلاق سابقا

عندما يتم رفض طلب اللجوء، وزارة الشؤون الداخلية مسؤولة عن بدء عملية الترحيل. سوف تتلقى معلومات حول هذا الموضوع (التاريخ والوقت) وحتى لو لم تكن في احتجاز، سوف تكون في وقت قريب.

إذا كانت هذه هي حالتك، يمكنك طلب للحصول على الحماية الإنسانية أو اتفاق تقديري. إذا كان من الممكن أن تكون ضحية للعنف العامة مثل الحرب، منحت الحماية الإنسانية إقامة لمدة خمس سنوات في بريطانيا. أما بالنسبة للائاقية التقديرية، يمكن أن يعطى لمدة 3 سنوات إذا كنت قاصرا

يجب مناقشة هذه الخيارات مع المحامي كجزء من تقديم الطلب للحصول على اللجوء. يمكنك في نفس الوقت طلب اللجوء والحماية الإنسانية.

بالإضافة إلى ذلك، يمكنك طلب استئناف خلال 10 أيام بعد القرار إذا كنت حر، وخلال 5 أيام من هذا القرار إذا تم احتجازك.

يجب تقديم أدلة جديدة أو تقديم طلب جديد مع أسباب جديدة. يمكنك أيضا أن تطلب أن يكون مراجعة قضيتك. يجب أن تتناقش هذه الخيارات مع المحامي الخاص بك. إذا توقف المحامي لتمثيلك، عليك باتخاذ آخر

## الاحتجاز

على الجانب الإداري، يتم تأسيس الاحتجاز إما لمنع التسلل غير الشرعي إلى البلاد أو للترحيل. الاحتجاز له قواعد قانونية ؛ ليس تعسفية. في بريطانيا، لا يوجد أي حد لمدة الاحتجاز

في الحجز، يجب أن يكون لديك أشكال إيداء الأسباب لحبسك ، التقرير المرهلي الشهري الذي يقدم شهريا بأسباب وجيهة لمواصلة الاحتجاز، وأخيرا طلب الإفراج المؤقت بكفالة. يتم كتابة الأخير من قبل الأخصائي الاجتماعي المسؤول عن قضيتك وعرضها على لجنة التحكيم إذا كنت طلبت ذلك. في هذه الحالة، يجب أن تذكر لكم جميع الوثائق المذكورة أعلاه للمحاكمة السابقة أين تم رفض الإفراج عنك بكفالة.

بعض الناس لا تذهب إلى السجن. هؤلاء هم الأطفال وكبار السن والنساء الحوامل والأشخاص الذين يعانون من مشاكل الصحة العقلية، وضحايا التعذيب، وسوء خطير ، والمعوقين

## الكفالة

في بعض الحالات، تعطي وزارة الشؤون الداخلية المحتجز الإفراج المؤقت. وللمعتقل أن يستفسر أيضا إلى عامل اجتماعي. في حالة الفشل، فمن المستحسن الحفاظ على الرسائل التي يمكنك الإشارة إذا كنت متقدما للإفراج عنه بكفالة. هذا من أجل إثبات أن كنت قد اتبعت الإجراءات لضمان إطلاق سراحك. إذا كانت وزارة الداخلية لم تقدم جوابا، سيتم استخدامها لإثبات أنك كنت عادل

جهات الاتصال

مصادر المعلومات القانونية

موقع على قانون الهجرة

ukba.homeoffice.gov.uk  
freemovement.wordpress.com

موقع متعدد اللغات لمجتمع اللاجئين  
languages.refugeecouncil.org.uk

بالنسبة الى النصائح

لخدمة المشورة المجانية واللغات، استدعاء

08088082255  
refugeecouncil.org.uk -

الفورية للحصول على النصائح مفتوحة من 13:00 حتى 16:00

asylumaid.org.uk -  
lawcentres.org.uk -  
citizensadvice.org.uk -

النصائح والترجمة

praxis.org.uk -

نصائح حول أسئلة حول أوروبا ودبلن

airecentre.org -

kalayaan.org.uk -  
freedomfromtorture.org (fondation médicale pour rapports médico-légaux) -  
medicaljustice.org.uk (pour rapports médico-légaux) -  
hackneymigrantcentre.org.uk -  
migranthelpline.org.uk -  
biduk.org -

حالات خاصة

ضحايا التعذيب

إذا كنت ضحية التعذيب، يجب الإبلاغ عن ذلك في المقابلة الخاص بك، مهما كان البلد الأوروبي الذي كنت موجودا فيه. يمكن أن يكون من الصعب الحديث عن التعذيب، ولكن يجب أن تعلن ذلك في أقرب وقت ممكن في عملية اللجوء في أوروبا، يتم التعرف على ضحايا التعذيب كضعفاء، وأحيانا يمكن علاجها بشكل مختلف من طالبي اللجوء الآخرين. على سبيل المثال، لا يتم حجزهم

## المخثنين / المتحولين جنسيا / ثنائيي الجنس

فمن الممكن أن يكتب طلبا للجوء بعد حقيقة ما إذا كنت مثلي الجنس أو مثليه أو ثنائيي الجنس أو المتحولين جنسيا أو ثنائيي الجنس. وفقا لاتفاقية جنيف وقانون اللجوء الأوروبي، يتم التعرف على الأشخاص الجنسين و متحولي الجنس للاضطهاد بسبب انتمائهم إلى فئة اجتماعية معينة. لكن قوانين بشأن معاملة الجنسين و متحولي الجنس الأجانب تختلف باختلاف البلاد، وأنا يمكن الحصول على جنبا إلى جنب مع شريكك أو لا. عند التقدم بطلب للحصول على حق اللجوء في أوروبا، يجب عليك أن تثبت أن التوجه الجنسي الخاص بك هو توبيخ شديد في بلدك

### في ألمانيا

وأدان طلب اللجوء المثليين في ألمانيا يجب أن يثبت أن المثلية الجنسية في بلاده وأن الحكم هو "المتطرفة وتخلو من الحس السليم في النهاية".

### في فرنسا

المثليين من بلد للقوانين الاجتماعية المحافظة يجب أن يثبت الرفض الاجتماعي العام من الشذوذ الجنسي وانه نيا أي تهم جنائية. وهذا يمكن أن تستخدم سببا وجيها لطلب اللجوء. في عملية طلب اللجوء، والمحاكم الفرنسية تعتبر المتحولين جنسيا بوصفهم فئة اجتماعية في حد ذاته. وقد اعدت فرنسا قائمة الدول التي هي أماكن آمنة، ولكن الكثير منهم ندين أيضا الشذوذ الجنسي.

### في لوكسمبورج

وفيما يتعلق وكسمبورغ، ويعتبر اضطهاد المثليين مشكلة شخصية والتي يمكن علاجها عن طريق تغيير المدينة. يعترف القانون لوكسمبورغ شريك من نفس الجنس من مقدم الطلب للحصول على اللجوء كما قدم أحد أفراد الأسرة أن بلدهم الأصلي للاعتراف علاقتهما

### في بلجيكا

في بلجيكا، التوجه الجنسي هو سبب وجيه لطلب اللجوء. هناك موظفين في مقر الهيئة العامة لشؤون اللاجئين وعديمي الجنسية الذي يستعرض جميع طلبات اللجوء على أساس الجنس أو التوجه الجنسي.

### في هولندا

سياسة اللجوء الألمانية تعرب صراحة على أن الاضطهاد بسبب التوجه الجنسي يشكل سببا كافيا لمنح اللجوء. ولكن في هولندا، وإدانة الشذوذ الجنسي في بلدك الأصلي ليست حقيقة كافية لمنحك اللجوء؛ يجب أن لا تزال تخضع لتهديدات خطيرة للتعذيب أو للمعاملة الحاطة بالكرامة.

من الناحية القانونية، لا ينبغي أن ترحيل شخص المثليين إذا كان يمكن أن يثبت أنه اضطر إلى إخفاء حياته الجنسية ضد الآخر في وطنه. للحصول على اللجوء، وتعتبر من الشركاء غير المتزوجين من أفراد الأسرة.

### في الدنمارك

لا يعترف القانون الدانمركي التوجه الجنسي كحدث اجتماعي خاص في أي واحد يجب أن منح صفة لاجئ. ومع ذلك، الدنمارك تمنح تصاريح الإقامة لجميع المثليين هدد التعذيب والوفاة واللاإنسانية والمهينة إذا عاد إلى بلده الأصلي. يعتبر أي عمل من أعمال العنف التي ترتكب ضد المثليين جنحة وليس الاضطهاد؛ وهي مشكلة. وعلاوة على ذلك، هؤلاء الشركاء غير المتزوجين من نفس الجنس في العيش معا لا بد من الاعتراف كزوجين

### في السويد

وقد قدم الاتحاد السويدي لحقوق مثليات، مثليون جنسيا، ثنائيي الجنس والمتحولين جنسيا موظفي مكتب الهجرة السويد التدريس على الميل الجنسي والهوية الجنسية، وهذا من أجل حل المشاكل الناجمة الجهل.

بالإضافة إلى ذلك، عملياتها في مراكز اللجوء. طالبي اللجوء في بعض الأحيان حتى البقاء في مراكز اللجوء إذا أنها لا تحتاج للقيام بذلك، ريثما يتم الاستجابة لطلبهم. الحالات المبلغ عنها التي تم ترحيل طالبي المثليين إلى بلدانهم الأصلية على الرغم من وجود خطر واضح من الاضطهاد. تجدر الإشارة إلى أن الأزواج والشركاء المتقدمين تعتبر أفراد الأسرة.

### في بريطانيا

تم رفض اللجوء في بعض الأحيان إلى المتقدمين المثليين الفارين الجنسية المثلية في وطنهم. في معظم الأحيان، يتم رفض طلب

اللجوء حتى عند تقديمه من الصعب أن يكون حذرا في بلدك

## شروط السفر في أوروبا

**يمكنني السفر بحرية في أوروبا؟**

على الرغم من الناحية النظرية هناك في أوروبا "منطقة حرية السفر"، ومع ذلك، ستلاحظ أن الرقابة على جوازات السفر لا تزال موجودة. هذا خاصة عند عبور الحدود.

**ما هو أفضل وسيلة للسفر؟**

إذا كان ذلك ممكنا، يجب عليك السفر بالسيارة لأن هناك احتمالات بأن هناك سيطرة أقل بالقطار أو الباص. والاحتمال الآخر هو للتعرف على المواقع حتى لو كنت في خطر التعرض بتبليغ الشرطة من قبل السائق

فمن الممكن أن تأخذ سيارة أجرة. لكنه مكلف إذا كانت الرحلة طويلة وثم هناك قصص تحكي كيف نددت سائقي سيارات الأجرة المهاجرين إلى الشرطة.

ومراقبة جوازات السفر غير العادية على الطرق الدولية من القطارات والحافلات. ومع ذلك، فإن هذه الشيكات لا تحدث دائما يوميا. لذلك يمكنك محاولة للحاق بقطار أو حافلة. قد تكون أنت التي توفرها تكون محظوظا. من تجربة خطوط الحافلات الوطنية هي أقل ضبطا من خطوط الحافلات الدولية. وبالتالي قد يكون من الحكمة أن تأخذ عدة حافلات للمسافات القصيرة من اتخاذ واحد حافلات للمسافات الطويلة.

هناك شركات حافلات مختلفة

إذا في محاولة للحصول من نقطة واحدة إلى أخرى في فرنسا، يمكنك أن تأخذ القطار دون دفع. بالطبع هناك مخاطر الحجز

**ما يجب أن نفكر فيه أثناء الرحلة؟**

عند الوصول يجب النظر في القصة التي سوف أقول. تذكر أنه سيتم معالجة طلب اللجوء الخاص بك عن طريق البلد الأول الذي كنت من المفترض قد وصلت إليه في أوروبا. لذلك إذا كنت تقدم طلب للحصول على حق اللجوء في السويد، يجب عليك شرح كيف وضعت قدميك على التراب السويدي من دون التوقف في دولة أخرى عضو في الاتحاد الأوروبي.

يجب أن نفكر أيضا حول ما إذا كنت ترغب في تقديم طلبك فوراً أو في وقت لاحق. إذا كان في وقت لاحق، تأكد من أن يمكن أن تقرر لماذا لم تفعل ذلك عاجلا. من الناحية القانونية، يجب أن تطلب اللجوء في أقرب وقت ممكن. قبل اتخاذ أي إجراء، يجب التقرب إلى محامي أو منظمة الدعم للاجئين الذين يمكن أن تساعدك بالنصائح

## فرنسا

**أين هي معظم عناصر التحكم؟**

عناصر التحكم موجودة عادة في محطات القطار، في أماكن العامة عن طريق شيكات تذاكر النقل، في الأماكن السياحية و العامة، على الطريق، في أماكن العبور، في المكوس.

**كيف هي إجراءات اللجوء؟**

أولا، يجب عليك الاتصال بمكتب الفرنسي للهجرة والاندماج من شأنها أن تعطيك الاتصالات مع الجمعيات الرسمية التي يمكن أن تساعدك أثناء العملية. يمكنك أيضا اختيار الاتصال جمعية مستقلة من شأنها أن تكون قادرة على مساعدتك وأحيانا بأفضل طريقة ممكنة. يمكنك التحدث إلى محام أو إرسال التطبيق الخاص بك

في فرنسا، هو المكتب الفرنسي لحماية اللاجئين وعديمي الجنسية الذي يتعامل مع طلبات اللجوء ويقرر أن يعطي صفة اللاجئ أم لا. فإن المحافظة تعطيك أولى الوثائق التي ستقدم إلى المكتب الفرنسي لحماية اللاجئين وعديمي الجنسية، كما أنها تضمن نفسها إقامتك المؤقتة

**هناك نوعان من الإجراءات في فرنسا:**

- الإجراءات المعتاد خلالها لديك 21 يوما لإرسال طلبك.

- إجراءات الأولوية التي تجري عندما كنت قادما من بلد "آمن".

منذ فبراير 2015، قائمة الدول هي على النحو التالي: ألبانيا، أرمينيا، بنين، البوسنة، الرأس الأخضر، جورجيا، غانا، الهند، مقدونيا، موريتانيا، مولدوفا، منغوليا، الجبل الأسود، السنغال، صربيا، تنزانيا

يعرض هذا الإجراء ذات أولوية أيضا في مكان عندما إما أنك تعتبر تهديدا للنظام العام أو طلب اللجوء الخاص بك مزورة. أثناء الإجراء الأولوية، فإن لمقدم الطلب 15 يوما لإرسال طلبه إلى المكتب المذكور و 5 أيام إذا كان في مركز اعتقال. المكتب المذكور لديه 15 يوما أو 96 ساعة إذا كنت محتجز لديه إلى الإجابة.

فرنسا هي إحدى الدول الموقعة على قانون دبلن III. لذلك إذا أخذت لك بصمات قبل في دولة عضو أوروبية أخرى، قد يتم ترحيلك

### حتى متى؟

الشخص لا يمكن أن يكون دقيق حول هذا الموضوع. المكتب المذكور تستمر ما بين 6 أشهر و 1 سنة. هذا هو تقريبا نفس بالمحكمة العليا الوطنية لحقوق اللجوء

كيف نعيش في انتظار صدور الحكم؟ أنا يحق لهم الحصول على إعانة؟ بموجب القانون، يجب على الدولة توفير السكن، ومعظمها في مركز السكن لطالبي اللجوء. في بعض الأحيان يعطى الإقامة في فندق أو في مركز إيواء في حالات الطوارئ. بالإضافة إلى ذلك، تتلقى المال اعتمادا على ما إذا كنت وحيدا (ه) أو العائلة. يحق لك أيضا لتحرير المساعدة الطبية الوقت كله مدة الإجراء. بعد ثلاثة أشهر الحصول على تصريح الإقامة، يمكن للباس مساعدتك على الحصول على مساعدة طبية من الدولة.

في الواقع، هناك نقص كبير في المساكن، ويمكن أن تصل فقط للحصول على الإقامة المؤقتة و 320 يورو في الشهر! إذا رفضت أو تخلت عن المنزل، قد تفقد المساعدة من الدولة

### الاستئناف

إذا تم رفض طلبك، لديك شهر واحد للاستئناف أمام المحكمة الوطنية لحقوق اللجوء. يحق لك أيضا الحصول على محام. إذا كان الإجراءات أولوية، في حالة الاستدعاء، لا يحق لك المساعدة القانونية. بالإضافة إلى ذلك، من الممكن ترحيلك على الرغم من أن السلطات تنتظر صدور الحكم

### إذا كنت قاصر؟

من الناحية القانونية حالة القاصر الذي يعيش مع عائلته يعتمد على أسرته. إذا تم ترحيل الوالدين، يمكن للقاصر البقاء مع اتفاقهما.

لا يمكن طرد الأطفال غير المصحوبين. ولكن لديه القدرة على الوصول إلى أفراد أسرته في أي دولة أوروبية أخرى. إذا طلب القاصر اللجوء، سيتم عرض عليه الإسكان في حالات الطوارئ مؤقتا، بقيادة وكلاء الاجتماعي. حتى إذا لم يتم منح اللجوء، فمن الممكن له أن يبقى في البلاد حتى يكون عمره 18 عاما. حتى لو كان وضعك غير منتظم، لا يزال لديك مكانا في مركز الإسكان في حالات الطوارئ مؤقت

### فيما يتعلق بالأسرة

إذا كنت أكثر من 18 وكنت قد تقدمت بطلب للجوء، فمن الممكن أن عائلتك (الزوج والأطفال) الإلتحاق بك إذا كنت قدمت الإثبات و الروابط الأسرية من خلال الزواج و الولادة. إذا كان لديك وضع لاجئ، زوجك وأطفالك يمكن أن يعيشو على الأراضي الفرنسية

### يمكنني الدراسة والعمل؟

بعد سنة على الأراضي الفرنسية، يمكنك طلب تصريح عمل مؤقت. ثم تحتاج إلى رسالة التجاوب أو عقد العمل. بعد ذلك، يمكنك العمل في نفس الظروف مثل أي عامل أجنبي. قاصر تتراوح أعمارهم بين 16 و 18 عاما أن يحصل على تصريح من دون أي شروط

ومن حيث المبدأ، يمكنك الاستمرار في الدراسة الجامعية الخاص بك أثناء إجراءات طلب اللجوء. سوف تحتاج إلى معرفة جيدة للغة الفرنسية وتقديم شهادتك إلى الجامعة للتحقق منها.

إذا كان لديك وضع اللاجئ سوف تدرس في فرنسا وتتلقى دعما ماليا من الدولة إذا دعت الحاجة إلى ذلك. سوف تحتاج وثائق الأكاديمية المطلوبة للدراسات المختار؛ يجب أن يكون أيضا المستوى المطلوب من الفرنسية. يمكنك التوجه إلى مركز العمل لحضور دورات اللغة الفرنسية فضلا عن التدريب المهني

## إذا تم رفض طلبي؟

إذا لم يتم الاستجابة لطلبك، لديك شهر واحد للاستئناف. فمن الأفضل أن تقدم ملف غير مكتمل و إحترام الموعد النهائي لأنه يمكنك استكمال الملف في أي مرحلة قبل صدور الحكم. في حالتك يجب أن يكون من الوقائع والأدلة التي لم تدرج في ملفك الاول يعني الإجراءات الأولوية، لا يوقف الاستئناف عملية الترحيل. إذا تم رفض الاستئناف الخاص بك، وسوف تعلمونكم أنه يجب ترك الأراضي الفرنسية. وهذا ما يسمى الالتزام بمغادرة الأراضي الفرنسية. فمن الممكن إعادة النظر على سجلات التطبيقات في 8 أيام من صدور الحكم. لذا يجب عليك إنشاء مجلد جديد مع أدلة جديدة. إذا لم تكن هذه هي الحالة، المكتب الفرنسي لحماية اللاجئين وعديمي الجنسية ترفض إعادة النظر

يمكنك أيضا إرسال طلب اللجوء إلى البلدان الأخرى عن طريق سفاراتهم. سوف تظهر التزامك والدوافع الخاصة بصالحك. ويمكن أن يؤثر أيضا على فرنسا أو أي حالة أخرى لقبول لك في المرة القادمة. دائما الإحتفاض بإيصالات الخاصة بك. وأخيرا، يمكنك محاولة للحصول على تصريح إقامة لسبب آخر مثل الصحة أو العمل. مرتبط قانون دبلن الثالث، وإذا لم تتمكن من العثور على حق اللجوء في بلد أوروبي آخر على مدى السنوات ال 10 المقبلة إذا كان لدى فرنسا بصماتك في ملفاتها. يمكنك تصحيح هذا الوضع من خلال ترك "منطقة السفر الحر" لمدة ثلاثة أشهر على الأقل. إذا كان كل المكالمات وأي رد غير إيجابي، وأنت في وضعية غير قانونية على الأراضي الفرنسية، يمكن أن يتم ترحيلك في أي وقت. يمكن أيضا إرسالك إلى مركز الاحتفاظ الإدارية أو يتم القبض عليك

## أين بإمكانهم ترحيلي؟

### هناك ثلاثة احتمالات:

- يتم ترحيلك الى دولة عضو أوروبية أخرى بموجب قانون دبلن الثالث؛
- سيتم ترحيلك إلى بلدك الأصلي إذا تم رفض طلب الجوء ببساطة ؛
- لا يتم ترحيلك. في بعض الأحيان، إذا تم إلغاء الترحيل بسبب وجود مشكلة معينة في البلد الذي تريد ترحيلك إليه. في هذه الحالة، يمكنك البقاء في وضع غير قانوني

## الحياة في فرنسا من دون أوراق

إذا كنت في المدينة، لديك حق الوصول إلى العيادة حيث يمكنك رؤية الطبيب مجانا. رصد الحمل أو الإجهاض مجانا في فرنسا. وفي مدن أخرى هناك التعاونيات للمهاجرين الغير الشرعيين الذين يمكن أن يساعدوك

إذا كان لديك قسائم الدفع، ويمكن ان يكون مفيد لك. وينص القانون انه يمكن تسوية وضعيتك بعد 5 سنوات. ويجب ان يكون لديك الإثبات لهذه الحقيقة على وجودكم على الأراضي الفرنسية في هذه الفترة. يجب عليك أيضا إثبات أن لديك وظيفة لبعض الوقت، و لديك مستوى جيد في اللغة الفرنسية وأن أطفالك في المدرسة. حتى لو كانوا لا يحملون وثائق، يمكنك الحصول على حساب مصرفي و سكن طارئ مؤقت

## جهات الاتصال

sanspapiers.internetdown.org -

gisti.org -

lacimade.org -

/http://www.fasti.org -

http://www.gisti.org/spip.php?article 1506 -

/http://www.ministere-de-la-regularisation-de-tous-les-sans-papiers.net/joomla1.5 -

w2eu.info -

/http://www.educationsansfrontières.org -

## معلومات اضافية

## اللجوء في فرنسا للنساء

من المهم أن تأخذ ذلك في الاعتبار إذا كنت امرأة وكنت ترغب في التقدم بطلب للحصول على حق اللجوء في فرنسا أو أي دولة أوروبية أخرى.

تم تأسيس الاعتراف الاضطهاد محددة للنساء من قبل القانون أوروبي للجوء، ولكن لم يتم احترامه دائما. كما عنف الخاصة للإناث، والعنف المنزلي يمكن سرد، وختان الإناث، والزواج القسري والاعتصاب وجرائم الشرف والبيغاء القسري. لاحظ أنه إذا واجهت العنف المنزلي، يجب أن تتوقع أي حماية من مؤسسات الشرطة القضائية أو من بلدكم. ويشيع استخدام الاعتصاب باعتباره خطة الحرب. من حيث ختان الإناث في غضون 1 ساعة ليل من كاليه، وسوف تجد كل المساعدة الطبية والاجتماعية التي تحتاج إليها. لطلبك للجوء السياسي، يمكن للمستشفى تصدر لك شهادة تثبت أنك وقعت ضحية الختان

## عناوين المستشفيات

Saint Vincent de Paul

LILLE -59

Téléphone : 03 20 87 48 48

Adresse : Boulevard de Belfort 59000 Lille

Site web : [www.ghicl.fr](http://www.ghicl.fr)

Dr Richard Matis, gynecologue obstetricien

GAMS Nord-Pas-de-Calais

Téléphone : 06 87 71 67 64

Adresse : 59000 Lille

Site web : [www.federationgams.org](http://www.federationgams.org)

Presidente : Eliane Aïssi

## هولندا

ما هي اللغات الرسمية في هولندا؟  
هناك الهولندية، الغربية الفريزية والإنجليزية

### هل المسافة بعيدة من كاليه؟

يقع حدود هولندا على بعد 140 كيلومترا إلى الشرق من كاليه. مدنها الرئيسية هي: روتردام (290 كم) وأمستردام (360km). يمر خط السكة الحديد من خلال بلجيكا

### كيف يتم إجراء اللجوء؟

بمجرد وضع قدميك على التراب الهولندي، لديك 48 ساعة لتقديم طلبك. للقيام بذلك، يمكنك الذهاب إلى مركز الشرطة. إذا جئت عن طريق البر، يجب عليك تقديم طلبك للاستقبال المركزي. دائرة الهجرة والتجنس هي المسؤولة عن تسجيل المهاجرين. وأشار لمكتب الأجانب عدد من البيانات الشخصية. وهناك أيضا مركز آخر حيث يمكنك تقديم طلبك في المطار. ولكن هنا سوف يكون التعامل مع الجيش الملكي وقد يتم احتجازك

عندما تقدم بطلب اللجوء دائرة الهجرة والتجنس يقود أول مقابلة من أجل الشروع في تعريفك (اسم والجنسية...). وسوف نلاحظ أيضا رحلتك من بلدك إلى هولندا. في يوم واحد، لديك الحق في الاستعانة بمحام تلقائيا. يمكنك مراجعة ذلك. وتركز المقابلة الثانية على دوافع طلب اللجوء الخاص بك. يحق لكل المهاجرين الذين ينطبق على اللجوء إلى المساعدة القانونية المجانية وكذلك الترجمة

من اللغة الخاصة بك

استدعاء أثناء إجراءات اللجوء لفترات طويلة هو "إيقافي" يعني لا يمكن أن يتم ترحيلك خلال هذه الفترة هناك. يجب أن يتم الطعن خلال 4 أسابيع بعد صدور الحكم السلبي. بعد أن تتخذ المحكمة الإقليمية قرارا بشأن طلبك للحصول على اللجوء القصير والطويل، فمن الممكن مناقشة مجلس الدولة. لكن هذه الدعوة ليست "إيقافي" ومن الممكن ترحيلك في أي وقت

منذ فبراير 2013، دائرة الهجرة والتجنس تفضل مطالب السوريين، لكننا لا نعرف حتى متى

### حتى متى؟

إجراء قصير من 8 أيام إلى 6 أشهر، وتشمل مدة المكالمات. عليك الانتظار أسابيع أو حتى أشهر للحصول على المقابلة الأولى. وإذا اعتبر قضيتك ليس مهما، قد تتلقى ردا في غضون 8 أيام من الإيداع الخاص بك. وهذا يعني أن لديك مدة أربعة أسابيع للأفراج عن السكن، وخلال هذه الفترة يمكنك أيضا الاستفادة. إذا فزت في هذه الحالة، فإن إجراءات طلب اللجوء يأخذ مجراه وسوف يحق لك البقاء لفترة أطول. إذا اعتبر قضيتك خطيرة، عليك أن تنتظر الجواب في الأشهر التالية

### كيفية العيش ريثما يتم القرار؟

سيتم توفير لك المأوى، حصة غذائية أسبوعية، حصة الملابس الخاصة بك وغيرها من الضروريات الشخصية، وتذاكر وسائل النقل العام من وإلى مكاتب المساعدة القانونية المتعلقة بإجراءات اللجوء. أنت أيضا سوف تتمتع بالأنشطة الترفيهية والتعليمية المجانية فضلا عن تكلفة الخدمات الطبية.

يمكن للمهاجرين الذين لديهم تصريح الإقامة البقاء في مركز الاستقبال حتى ان الوكالة المركزية لاستقبال المهاجرين تجد لهم سكن لائق. سكان محطة استقبال عموما يعيشون من 5 إلى 8 اشخاص في وحدة واحدة

مثل أي شخص آخر، المهاجر الذي قدم طلبه للحصول على اللجوء له الحق في مقابلة طبيب أو الذهاب إلى المستشفى. المركز الصحي لطالبي اللجوء هو أول مكان يجب الذهاب في حالة وقوع اضطرابات

### إذا كنت قاصر؟

يحتجز عائلات مع الأطفال لمدة أقصاها 14 يوما. الأطفال دون الأسر تعيش البيوت الصغيرة التي بدأتها منظمات الشباب. الأطفال في مجموعات سكنية عموما يأخذ رعاية 12 طفلا التي تتم مراقبتها على مدار 24 ساعة 24. الأطفال تحت سن 18 مطلوبة للذهاب إلى المدرسة

### وفيما يتعلق الأسرة

تعتبر الزوجين فقط أحد أفراد الأسرة. وبالتالي يمكن أن يأتي وكذلك الأطفال تحت سن 18 سنة. هناك استثناء واحد فيما يتعلق الشركاء الذين لا يمكن أن تتزوج في وطنهم. هذا هو الحال على سبيل المثال من مثليون جنسيا ومثليات

هل يمكنني الدراسة والعمل هناك؟

يمكن للبالغين حضور اجتماعات برنامج والتشاور الداخلي في طلباتهم للجوء. يمكنك أن تفعل بوظائف مختلفة مثل صيانة المركز، وتنظيف الأماكن العامة مقابل رسوم التي ترتفع إلى € 13,80 في الأسبوع. بعد ستة أشهر من تقديم الطلب الخاص بك، يمكنك الحصول على تصريح عمل.

للتدريس أو التواصل مع أحبائك، يمكنك الذهاب إلى مركز التعلم. يحق للمهاجرين العمل ستة أشهر من 12. بعض أصحاب الأعمال يطالبون تصريح عمل قبل توظيف

### إذا تم موافقة اللجوء؟

إذا تم منحك تصريح إقامة، يجب عليك حضور دورة التكامل. مع تصريح الإقامة، يمكنك العمل

والدراسة. يتاح لكم الإقامة و رتبت عبر الوكالة المركزية لاستقبال للمهاجرين

**إذا تم رفض اللجوء لي؟**  
يجب تحرير مركز في غضون 4 أسابيع

**إذا تم القبض علي؟**  
على المرء أن يقرأ لك حقوقك، لكنهم لن يعطيوكم أي قائمة مكتوبة من الحقوق. يحق لك الحصول على مترجم ومحام الذين يستطيعون الاتصال بشخص قريب إذا كنت ترغب في ذلك.

### **الإجراءات والحقوق في الاعتقال**

من اممكن اعتقال المهاجرين الذين تقدموا بطلب لجوء في هولندا. ويتم احتجازهم في بعض الأحيان في السجون العادية ولا يمكن أن تستمر أكثر من 18 شهرا. يتم توفير الرعاية الصحية

### **هل من السهل أن تعيش بدون تصريح الإقامة؟**

أكثر فأكثر المهاجرين الذين يعيشون في الشوارع. عدد قليل جدا من إمكانية الحصول على الرعاية دون مساعدة من منظمة غير حكومية. أحيانا يطلب من المهاجرين لتوقيع فواتير لا ينبغي أن تدفع. يغطي الصندوق الصحية الحكومية الرعاية الطبية اللازمة للمهاجرين غير الشرعيين

يمكنك العثور على وظيفة في مجال البناء، والبستنة والترميم. مرة واحدة لديك وظيفة ستستمتع بحقوق العامل التي وضعها قانون

ويمكن لصاحب العمل غرامة 4000-8000 يورو للشخص الواحد إذا تم بتوظيف المهاجرين غير الشرعيين. الموظف بدوره سوف لا يرام، ولكن سيتم توقيفه واحتجازه. وقد يحدث أن بعض أصحاب العمل تسعى إلى التمتع بحالة الضعف الخاصة بك ويجعلك تعمل في حالات مؤسفة، وأحيانا ضد إرادتك. هذا هو المتكرر في تجارة الجنس. إذا كان يتطلب منك العمل

يجب تنديد صاحب العمل الخاص بك إلى الشرطة ويمكنك الحصول على الحق في البقاء تحت تنظيم B9 لضحايا الاتجار بالبشر

### **جهات الاتصال**

**التعليمات قانونية مجانية**  
**المجلس الألماني لشؤون اللاجئين**

[www.vluchtelingenwerk.nl](http://www.vluchtelingenwerk.nl)

**التعليمات الطبية المجانية (أمستردام)**  
**الرعاية الطبية العرض للمهاجرين الذين لا مأوى لهم وغير قانوني**

Oudezijds Voorburgwal 129, 1012 EP Amsterdam

Téléphone : 020- 624 90 31

Fax: 020- 428 83 30, kruispost oudezijds 100.nl, oudezijds 100.nl

**الرئيسية من العالم هناك يمكنك ان ترى الطبيب، ولكن لا يمكنك الحصول على العلاج من تلقاء نفسه**

Nieuwe Herengracht 20 , 1018 DP Amsterdam

Téléphone: 06 22 82 14 72

Email: [info@wereldhuis.org](mailto:info@wereldhuis.org)

web: [wereldhuis.org](http://wereldhuis.org)

**للعمال غير الشرعيين**

Téléphone : 010 74 70 156

Email : [info@stichtinglos.nl](mailto:info@stichtinglos.nl)  
Vestigingsadres per 1 augustus 2014  
Mauritsweg 20  
JR Rotterdam 3012  
web: [www.stichtinglos.nl](http://www.stichtinglos.nl)

**مؤسسة المتعلمين اللاجئين  
لمساعدتهم في الاتفاق مع الجامعات الهولندية**  
web : [www.uaf.nl/home/english](http://www.uaf.nl/home/english)

**للاذين تقل أعمارهم 18**  
<http://www.nidos.nl/Default.aspx>

## ألمانيا

### ما هي اللغات الرسمية؟

هناك واحدة فقط اللغة الرسمية التي هي الألمانية على الرغم من أن اللغة الإنجليزية هي غالبا ما تحدث في المدن الكبرى.

### هل المسافة بعيدة من كاليه؟

حدود ألمانيا مع فرنسا في الشرق. الحدود الألمانية هي 340 كيلومترا إلى الشرق من كاليه. يمر خط السكة الحديد من خلال بلجيكا وهولندا. مدنها الرئيسية هي كولونيا (460 كم)، هامبورغ (770 كم)، فرانكفورت (600 كم) وبرلين العاصمة (950 كم)

### كيف هي إجراءات اللجوء؟

يجب تقديم طلبك في محطة الهجرة الاتحادية واللاجئين. حتى إذا ذهبت إلى وكالة حكومية أخرى مثل الشرطة والسلطات أو مكاتب الهجرة الغريبة المحلية، سيتم العودة إلى المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين. فإنه من المستحسن زيارة هذه المكاتب معا لأنها أماكن حيث الجو ليست ودية جدا.

في الموقف الاتحادي، سوف يتم تحديد هويتك (البيانات الشخصية)، وسوف تأخذ صورة لك. و يطلب منك 25 سؤالاً عن نفسك، مثل كيف أتيت إلى ألمانيا. سيتم حفظ ردودكم واستخدامها في وقت لاحق في المقابلة الرئيسية (المشاورات بموجب قانون الإجراءات الخاصة باللجوء). وبموجب القانون، يجب أن يكون مترجما إلى كل واحد منكم في المقابلات. يجب عليك التحقق ما إذا كان مضمون البيان من المقابلة صحيح قبل التوقيع. ومن الصعب الحصول على المساعدة القانونية

### حتى متى؟

قد يستغرق الامر 6-12 شهرا.

### كيفية العيش في انتظار صدور الحكم؟

سيتم منحك تصريح الإقامة المحدود، والمال وسرير في منزل جماعي. بعض هذه المنازل هي في البلدة وأخرى في الريف و مع هذا ليس لديك الحق في الاختيار. ويقتصر حريتك في السفر

### إذا كنت أنا قاصر؟

سيتم تعيين لك مكانا في البيت الذي يضم القصر؛ بعد عيد ميلادك 18، فمن الممكن أنه قد يتم ترحيلك. في هذا البيت، سيكون لديك الوصول إلى العامل الاجتماعي، سرير والغذاء والمال. فمن الممكن الحصول على التدريب المهني أو مواصلة التعليم. لكن أفراد عائلتك لا يمكن أن تصل إليك

## عائلي

عائلتك (الزوجة / الزوج، والأطفال القصر) قد يتلقو تصريح الإقامة إذا كان بحوزتك. يكون لأفراد الأسرة أيضا الحق في العمل.

### هل يمكنني العمل والدراسة ؟

بعد 3 أشهر من عملية اللجوء، يمكنك أن تطلب تصريح عمل. وعموما يتم منح هذا في مناطق ألمانيا حيث هناك نقص في اليد العاملة

### ما هي الإجراءات؟

يجب أن تكتب طلبا إلى وكالة التوظيف الاتحادية للحصول على تصريح عمل.

### إذا تم منح حق اللجوء؟

إذا تم منحك حق اللجوء في ألمانيا، يمكنك أن تأخذ دورات تعليم اللغة الألمانية لزيادة من فرصك في الحصول على وظيفة. سوف تتلقى الحماية الاجتماعية. يمكنك السفر ولكن لا للإقامة في دول أوروبية أخرى

### إذا تم رفض اللجوء لي؟

يحدث اتفاق على المدى القصير إذا تم رفض طلبك وأنت لا تستطيع السفر وليس لديك جواز سفر أو وجود حالة حرجة في بلدك الأصلي التي لا يفضل عودتك. ويجوز تمديد هذه الاتفاقية على المدى القصير، وهي فترة طبيعية من بضعة أسابيع إلى عدة سنوات. في القانون، لديك الحق في العمل، ولكن على أرض الواقع، فإنه من الصعب للغاية بالنسبة لل 4 سنوات الأولى. يمكنك متابعة التدريب المهني

عندما لا يتم منحك حق اللجوء، الفيدرالية تلاحظ هذا. يمكنك الطعن بالكتابة في مدة 1-2 أسابيع بعد صدور الحكم. يمكنك أيضا طلب المساعدة القانونية، ولكن الجواب ليس ضروريا. بعدها ستتضرر الترحيل الخاص بك مع عدد محدود من المعتقلين في المركز، وهذا في بعض الأحيان يصل إلى 18 شهرا

### إذا تم إلقاء القبض علي؟

سوف يتم قراءة حقوقك وتقديم لك وثيقة تتضمن قائمة الحقوق باللغة الألمانية. إذا كنت لا تتكلم الألمانية، سيكون هناك مترجم مجاني للشرح. وبعد، سوف تحتاج إلى التوقيع على وثيقة تؤكد أنه تم الشرح لك

### كيف نعيش بدون تصريح الإقامة؟

وفقا للتقديرات، فإن عدد المهاجرين غير الشرعيين في ألمانيا يتراوح بين 500 000 و 500 000 1. ومن بين هؤلاء، منهم من دخل سريريا لألمانيا ومنهم من كنت معه إقامة وفقدتها والبعض الآخر تم رفض لجوءهم

ظروف معيشة الناس الغير شرعيين في وضع سيء. أنهم لا يستطيعون المطالبة بحقوقهم الاجتماعية مثل المساعدات الطبية. كما العمال غير الشرعيين، يتم استغلالهم من قبل أصحاب عملهم

### جهات الاتصال

للحصول على المساعدة الطبية في ألمانيا غير الشرعيين، وهناك مكاتب طبية في مختلف المدن. على الموقع التالي، هناك خريطة وقائمة العناوين. يتحدث الموظفين بعدة لغات. عنوان الإنترنت:

medibueros.m-bient.com

### منظمة مستقلة لحقوق الإنسان

Téléphone : 0049 (0)69-23 06 88

Fax : 0049 (0)69-23 06 50

Email : [proasyl@proasyl.de](mailto:proasyl@proasyl.de)

web: proasyl.de

**هناك مجالس للاجئين في كل مدينة ألمانية تقريبا. يمكن أن تدعمكم وتعطيك**

**معلومات مفيدة**

Flüchtlingsrat Berlin

Georgenkirchstr 69-70, 10249 Berlin

Téléphone : 0049 (0)30-24344-5762

Fax : 0049 (0)30-24344-5763

Email : [buero@fluechtlingsrat-berlin.de](mailto:buero@fluechtlingsrat-berlin.de)

fluechtlingsrat-berlin.de

**فقط للقاصرين**

Bundesfachverband Unbegleitete Minderjährige Flüchtlinge e.V

Nymphenburger Str. 47

München 80335

Téléphone: 0049(0)89/20 24 40 13

Fax: 0049(0)89/20 24 40 15

ساعات العمل: من الاثنين إلى الخميس 10-12 ساعة و 13-16 ساعة

web: [www.b-umf.de](http://www.b-umf.de)

## الدانمارك

### ما هي اللغات الرسمية؟

على الرغم من أن اللغة الإنجليزية هي الأكثر انتشارا، واللغة الرسمية هي اللغة الدانمركية.

### هل المسافة بعيدة من كاليه؟

وتقع البلدة الحدودية توندر 900 كم. العاصمة كوبنهاغن 1200 كم من كاليه. يمر خط السكة الحديد من خلال ألمانيا وبلجيكا

### كيف هي إجراءات اللجوء؟

في الدنمارك، يمكنك إرسال طلب اللجوء الخاص بك شخصيا في أحد مراكز الشرطة أو في مركز الإقامة صوندولم، وتقع بالقرب من محطة البرود. لا ينبغي أن تؤديها خارج البلاد. جميع من دخل الحدود يتم تصويره وأخذ بصمات أصابعه. ويتم كل هذا من قبل الشرطة. وبعد، سوف يتم نقلك إلى مركز الإقامة صوندولم يديره الصليب الأحمر في الدنمارك حيث تبدأ هذه العملية. بغض النظر عن الإجراء العادي للجوء، يمكنك التقدم بطلب للحصول على تصريح إقامة إنسانية. هذا إذا تم تشخيص لك أنك بمرض عقلي أو جسدي خطير وعدم وجود أي علاج في بلدك

### كيفية العيش في انتظار القرار؟

المهاجرين الذين يطلبون اللجوء يعيشوا في هذه المراكز بينما تتم معالجة طلباتهم

يحق للأطفال المهاجرين إلى الرعاية الصحية نفس الأطفال المقيمين في الدنمارك. يتم تغطية نفقات الرعاية الصحية للمهاجرين البالغين الذين تقدموا بطلبات للحصول على اللجوء من قبل دائرة الهجرة الدانمركية. ويتم ذلك في حالة الضرورة والاستعجال أو تخفيف الآلام

يحق لك الحصول على سكن مجاني والغذاء (المطبوخ أو أن يطبخ)، والملابس. سوف تتلقى معاشا لشراء الملابس ومستلزمات النظافة الشخصية والمواد الغذائية إلا إذا كنت تعيش في هذا المركز

الذي يقدم وجبات الطعام. وسوف يساعدونكم أيضا في مجال الرعاية الصحية والتعليم والسكن في مركز اللجوء، وتكاليف النقل لحضور اجتماعات مع الإدارة وغيرها من الأنشطة للمهاجرين الكبار. مجلس آخر متاح لرعاية الأطفال

### حتى متى؟

مدة تتراوح ما بين 3 أشهر وسنة، اعتمادا على قضيتك و عدد المهاجرين.

### هل يمكنني الدراسة والعمل هناك؟

بينما يتم معالجة طلبك، يمكنك طلب تصريح عمل من مصلحة الهجرة الدنماركية بعد ستة أشهر. يجب على طالبي اللجوء أكثر من 18 سنة دائما حضور الفصول الدراسية التي نظمت في المراكز. لكل إنسان حق التمتع بالدروس الدنماركية والإنجليزية الأساسية. يمكنك أيضا مواصلة دراسة آخرا، خاصة إذا كنت تتكلم اللغة الإنجليزية من قبل

يحق للأطفال ما بين 7 و 16 عاما إلى الدروس الخصوصية. يتم تعليمهم الدنماركية والإنجليزية ودروس أخرى تدرس في المدارس الابتدائية والثانوية (الدورة الأولى) الدنمارك (مدارس الشعب).

### إذا كنت قاصرا؟

إذا كنت دون السن القانونية ، يتم تعيين ممثلا لك و هو موظف خدمات الهجرة. وسيتم تجهيز طلبك بشكل أسرع، وسوف نعيش في مركز خاص. يمكنك أن تسأل فقط للحصول على اللجوء إذا رأيت دائرة الهجرة كنت "ناضجة بما فيه الكفاية". وتعتبر غالبية المتقدمين ناضجين. او يتم منحك تصريح الإقامة إذا لم يكن لديك عائلة وليس لديك الوصول إلى الرعاية الصحية العامة في بلدك الأصلي

يكون لك تصريح إقامة، اذا لم يكن لديك الوصول إلى مركز صحي في بلدك. و أي معلومات حول صحتك ينبغي اتخاذها في عين الاعتبار وكذلك على الوضع في بلدكم

### إذا تم الموافقة فيحق اللجوء؟

إذا كانت نتيجة طلبك إيجابية، ستحصل على تصريح مؤقت لمدة 5 سنوات. بعد تلك السنوات الخمس، فإنه يجوز تمديد أو تغيير من قبل على تصريح نهائي إذا كنت قد قدمت عددا من الطلبات. لأول 3 سنوات، يجب عليك حضور برنامج التكامل ودورات تعليم اللغة في المكان الذي تسكن فيه . سيكون لديك أيضا الحق في التعليم والتدريب المهني. لديك نفس الحقوق في الحماية الاجتماعية والنظام الصحي كأي مواطن دانمركي. عندما تحصل على تصريح إقامة في الدنمارك، يحق لك الحصول على دورات مكثفة في اللغة الدنماركية

### هل يمكنني إحضار عائلتي؟

إذا كنت متزوجا وأعلنت عن شريك حياتك، أو كنت تعيش مع شخص لديه تصريح إقامة، يمكنك تقديم طلب لجمع شمل الأسرة. للقيام بذلك، يجب عليك ملء استمارة وتقديم الأدلة التي تبرر العلاقة الأسرية. يمكنك الحصول على تكوين الملف في دائرة الهجرة، او مركز للشرطة في السفارة أو القنصلية الدنماركية في بلدك. يمكنك التجمع مع أطفالك تحت سن 15 (وأحيانا أكثر حسب الحالة).

إذا كنت مهاجر غير شرعي وكنت تريد أن تتزوج، توخي الحذر لأن السلطات تقوم بإرسال إلى الشرطة قائمة أسماء الناس الذين يريدون الزواج

### إذا تم رفض اللجوء لي؟

سيتم إرسال أي تطبيق رفض تلقائيا إلى مكتب مكالمات اللاجئين و لديك الحق في البقاء في الدنمارك حتى يتم الرد على المكالمة. إذا تم رفض الاستئناف، لديك مدة 15 يوما لمغادرة التراب الدنمركي، لأنه لا يمكن الطعن مرة أخرى.

ومع ذلك، إذا بعد 18 شهرا لم تتمكن ملء جواز سفر أو وثيقة سفر أخرى، يمكنك الحصول على تصريح إقامة مؤقت. وهذا أمر نادر الحدوث للغاية ويتطلب أن تلتزم طوعا بمغادرة البلاد، حيث أوقفت الشرطة عملية الترحيل

الدنمارك توقع اتفاق بلدك قبل ترحيل لك. هناك مركز احتجاز يقع بالقرب من مخيم للاجئين الرئيسي، . الأشخاص المحتجزين في هذا المركز يقضون هناك فترة 18 شهرا. وفي معظم الحالات فترة أقصر. و يمكن عزلك عن بقية السجناء

يحق لك الحصول على زيارات من محام وطبيب أو كاهنا. الأصدقاء المقربين والعائلة يمكنهم أيضا زيارتك بعد الحصول على إذن. لديك الحق في العمل مقابل راتب صغير

### **هل من السهل أن تعيش بدون تصريح الإقامة؟**

هذا ليس بالأمر السهل لأنه من الصعب الحصول على الرعاية الصحية والحماية الاجتماعية. هناك فرص للعمل غير قانونية. بعض الناس يختارون البقاء في الدنمارك على الرغم من رفض طلبات اللجوء

### **إذا تم القبض عليك؟**

إذا كانت الشرطة تشك في هويتك، فإن ضباط يأخذونك إلى مركز الشرطة للقيام بكشف هويتك. يمكن وضعك تحت الإقامة الجبرية 72 ساعة قبل لقاء مع القاضي. سيتم تعيين محام لك

### **أين يمكنني أن أجد مساعدة؟**

#### **استشارات قانونية مجانية: منزل الترامبولين منزل**

Thoravej 7, الطابق الأرضي

DK-2400 Copenhagen NV

Danemark

Téléphone : (+45) 32 20 02 25

Email : [info@trampolinehouse.dk](mailto:info@trampolinehouse.dk)

web : [trampolinehouse.dk](http://trampolinehouse.dk)

#### **Asylret (حق اللجوء السياسي)**

Email : [info@asylret.dk](mailto:info@asylret.dk)

Site web : [www.asylret.dk](http://www.asylret.dk)

#### **مرحبا بكم اللاجئين**

Dronningensgade 14

DK-1420 Copenhagen K

Danemark

Téléphone : (+45) 50 55 80 11

Email : [kontakt@refugeeswelcome.dk](mailto:kontakt@refugeeswelcome.dk)

Site web : [www.refugeeswelcome.dk](http://www.refugeeswelcome.dk)

RUSK

.Baggesensgade 6, kld. th

København N 2200

**يوم الافتتاح: كل الاثنين 18:00 حتي 07:00 مساء**

Téléphone : 28 25 53 20

Email : [kontakt@rusklaw.org](mailto:kontakt@rusklaw.org)

Site web : [rusklaw.org](http://rusklaw.org)

LGBT Danemark

للزيارات : Nygade 7, 2, 1164 København K

Téléphone: 33 13 19 48

Email: [lgbt@lgbt.dk](mailto:lgbt@lgbt.dk)  
صندوق البريد : 1023, 1007 København K

## الحصول على المشورة القانونية والجماعات السياسية العمل

Lgbtasyllum.dk  
Téléphone : 45 71 52 33 97  
Email : [lgbtasyllumdk@gmail.com](mailto:lgbtasyllumdk@gmail.com)  
Site web : [www.lgbtasyllum.dk](http://www.lgbtasyllum.dk)

## المنظمات غير الحكومية للاجئين الدنمارك

Borgergade 10  
DK-1300 København K  
Téléphone: 33 73 50 00  
Fax: 33 91 45 07  
Email: [drc@drc.dk](mailto:drc@drc.dk)  
Site web: [www.flygtning.dk](http://www.flygtning.dk)

## عيادات وأماكن أخرى للحصول على المشورة الصحية

هناك عيادة التي تتعامل مع المهاجرين غير الشرعيين في كوبنهاغن، بقيادة الصليب الأحمر، والمركز الدانمركي للاجئين وجمعية الدنماركية الطبية  
عنوان : Rewentlowsgade 10, 1651 København V

يوفر منزل الترامبولين المشورة الصحية والتي عادة ما تقام يوم الأربعاء 16:00 حتى 06:00 (انظر العنوان أعلاه).  
تحت 18 سنة

« إنقاذ الطفولة في الدنمارك », (Red Barnet)  
Rauntzausgade 60  
Copenhagen N 2200  
Danemark  
Téléphone : (+45) 35 36 55 55  
Fax : (+45) 35 39 11 19  
Email : [SK@redbarnet.dk](mailto:SK@redbarnet.dk)  
Site web : [www.redbarnet.dk](http://www.redbarnet.dk)

## بلجيكا

### ما هي اللغات الرسمية؟

في بلجيكا ثلاث لغات رسمية: الفرنسية والهولندية والألمانية.

هل المسافة بعيدة من كاليه؟

تقع حدود بلجيكا على بعد كم شرق كاليه 60 كم . أقرب مدينة بلجيكية هي بروج (110 كم).  
العاصمة بروكسل 200 كم

### كيف هي إجراءات اللجوء؟

يجب تقديم طلب اللجوء في غضون 8 أيام من وصولك إلى بلجيكا لمكتب الأجانب أو الشرطة الاتحادية. تدرس الهيئة العامة لشؤون اللاجئين وعديمي الجنسية طلبك ويقررون ما إذا كان من الملائم منحكم صفة اللاجئ أو الحماية الاختيارية أو رفض الطلب. سوف تمر بمقابلة تعطيك الاستبيان. يمكنك طلب مترجم، و محام أو شخص موثوق به. يحق لك الحصول على المساعدة

## حتى متى؟

تستغرق الإجراءات وقت لا يقل عن 6 أشهر للطلب الأول

## أين أعيش في انتظار القرار؟ هل يحق لي الحصول على إعانة؟

أثناء المحاكمة، سيكون لديك مكان للإقامة في مركز الاستقبال عن طريق فيدازيل ، حيث هناك ما بين 75 و 800 سريرًا. سيكون لديك الحق في المأكل والملبس وبدل يومي، والدعم الطبي والاجتماعي والنفسي، والحصول على التمثيل القانوني والتدريب و مترجم. سوف تمر بإستشارة طبية. سيتم منحك منشور عن حقوقك. بعد أربعة أشهر، سيكون لديك مكان في منزل. يتم توفير فرص الحصول على الرعاية الطبية العامة من خلال المساعدة الطبية الطارئة للتأهل يجب إعطاء عنوان المنزل أو المكان الذي تنام فيه. ويجب أن توفر شهادة إلى الطبيب. في بعض المدن، المنظمات الغير الحكومية تساعد للرعاية الصحية

**مناشدة:** تعرض قانون دبلن الثالث و النظام البلجيكي لانتقادات لإنتهاك حقوق الإنسان. في إجراء طبيعى، يجب الاستئناف خلال 30 يوما من صدور الحكم. و من حيث الإجراءات الأولوية المعروفة بسرعة، يتم إجراء المكاملة في غضون 10 يوما من صدور القرار. يجب إتمام الاستئناف وتقديمها إلى مجلس منازعات الأجانب . مكاملة ثانية يمكن تقديمها لمجلس الدولة

## ماذا لو أنا قاصر؟

لن يتم احتجاز الأطفال تحت سن 18 سنة وأسرهم. يجب أن يحضر الأطفال المدارس حتى تصل إلى 18 عاما من العمر، وينبغي أن يتلقى دروس اللغة الهولندية الأساسية. حتى لو كان مقيما بصورة غير قانونية يمكنه الحصول على شهادات للامتحانات. الأطفال وحدها سوف تتلقى دروسا من الدولة لتمثيل الطفل من الناحية القانونية

## فيما يتعلق العائلة

قد يستغرق وقت طويل قبل أن تتاح لك الفرصة لجلب عائلتك. في هذا السياق، يتم تعريف الأسرة باعتبارهم زوج أو الأطفال القاصرين والأطفال الكبار ذوي الإعاقة. إذا كنت قاصرا ، والدك كذلك. لم يتم التعرف على تعدد الزوجات مع الرغم ان الأطفال معترف بها

## يمكنني الدراسة والعمل؟

بعد ستة أشهر من طلب اللجوء، يمكنك أن تطلب للعمل. إذا كنت قاصرا، لديك الحق في التعليم. لا يمكن أن يرفض تسجيلك المدرسي لأنك مغطى من قبل مؤسسة التأمين. إذا كنت لا يمكنك دفع الرسوم الدراسية، لا يحق للبالغين غير الشرعيين في التعليم الثانوي

## الدراسات

في بلجيكا، لا يوجد قانون محدد على حقوق وواجبات البالغين غير الشرعيين في الجامعات وغيرها من مؤسسات التعليم العالي. يمكنك تقديم طلب للدراسة في الجامعة، كل جامعة لها إجراء مختلف

## توظيف

يمكن للمهاجرين الذين لديهم تصاريح إقامة مؤقتة التقدم بطلب للحصول على تصريح عمل. سحصلون على رخصة فئة (سي) الذي تسمح سوى لعدد قليل من الوظائف. وهذا تصريح صالحا طالما تصريح إقامتك صالح. يجب على صاحب العمل (وليس الموظف) أن يطلبوا الإذن "إدارة الهجرة الاقتصادية في مجلس المحافظة". يمكنك الاستئناف إذا تم رفض رخصة العمل

**إذا تم موافقة حق اللجوء؟**  
في هذه الحالة، لن تحتاج تصريح للعمل؛ و ستعمل في نفس شروط البلجيكيين.

**إذا تم رفض اللجوء ؟**  
سوف يطلب منك العودة الى مركز استقبال لترحيل المقرر عقدها في 30 يوما.

**إذا تم القبض عليك ؟**  
لديك الحق في التزام الصمت، ان يتم تعليمك في حقوقك، إطلاعك على التهم الموجهة لك و الحق في مترجم حر. يمكنك اللجوء إلى المساعدة القانونية

**الإجراءات والحقوق في الاعتقال**  
عندما تقيض عليك الشرطة عابرا الحدود، يتم احتجازك في بلجيكا. فترة الإجراءات يمكن أن تتراوح من 2-8 أشهر حسب الظروف.  
ويتم أيضا توقيفك إذا كنت لا تتبع إجراءات اللجوء أو إذا كان لديك تقديم طلب في وقت سابق في بلد آخر. هذه المراكز، يديرها مكتب الأجانب

**هل من السهل أن تعيش دون أوراق رسمية؟**  
من الممكن البقاء على قيد الحياة والعتور على وظيفة في بلجيكا على الرغم من أنك غير شرعي.

**أين يمكنني أن أجد مساعدة؟**

للحصول على المساعدة الطبية في بلجيكا : Medimmigrant

Gaucheretstraat 164

B- 1030 Bruxelles

Téléphone : +32 (2) 274 14 33

Fax : +32 (2) 274 14 48

Email : [secr@medimmigrant.bemedimmigrant.be](mailto:secr@medimmigrant.bemedimmigrant.be)

من أجل العمل : ORCA - تنظيم العمال غير الشرعيين

Gaucheretstraat 164

B- 1030 Bruxelles

Téléphone : +32 2 274 14 31

Fax : +32 2 274 14 48

Email : [info@orcasite.be](mailto:info@orcasite.be)

**مجلس اللاجئين في بلجيكا**

لطالبى اللجوء، تتوفر الخدمة في أيام العمل من 14:00 حتي 05:00 لأسئلة تتعلق بإجراءات اللجوء. يمكن للمرء أيضا الحصول على المساعدة في حالات الاحتجاز وجمع شمل الأسرة.

Rue des Palais 154

SCHAERBEEK 1030

Téléphone : 02/537 82 20

Email : [info@cbar-bchv.be](mailto:info@cbar-bchv.be) ( الفرنسية والإنجليزية والهولندية)

Aide aux personnes déplacées

Rue du Marché 35

B- 4500 Huy

Contact : Régine Thiebaut

Téléphone : +32 (0) 85 21 3481

Fax : +32 (0) 85 23 0147

Email : [apd.hvo.holsbeek@belgacom.net](mailto:apd.hvo.holsbeek@belgacom.net)

Site web : [aideauxpersonnesdeplacees.be](http://aideauxpersonnesdeplacees.be)

إدارة الدولة  
المفوض العام لشؤون اللاجئين وعديمي الجنسية  
Site web : [www.cgra.be](http://www.cgra.be)

## السويد

### ما هي اللغات الرسمية؟

اللغة الرسمية هي السويدية على الرغم من أن اللغة الإنجليزية هي أيضا موجودة.

هل بعيدة من كاليه؟

تقع الحدود السويدية على 1200 كم برا شمال شرق كاليه. أول مدينة رئيسية بالقرب من الحدود هي مالمو. ستوكهولم العاصمة تقع على 1800 كيلومترا من الحدود. هناك خطوط السكك الحديدية التي تمر عبر بلجيكا وألمانيا والدنمارك

### كيف هي إجراءات اللجوء؟

يمكنك التعبير عن رغبتك في اللجوء مرة واحدة كنت قد عبرت الحدود السويدية (حتى عن طريق الجو). سيتم نقلك إلى مركز من مكتب الهجرة للطلب

### المدة

متوسط مدة إجراءات اللجوء عادة 147 يوما. إذا كانت الأسباب التي قدمتها تعتبر غير صالحة، سوف تتلقى الحكم سريعا

### كيف اعيش في انتظار القرار؟ هل يحق لي الحصول على إعانة؟

يحق لك مكان في منزل عادي أو في مركز. قد يختار طالبي اللجوء العيش في المركز. في هذه الحالة، وسوف يسافرون إلى المدينة حيث مكتب الهجرة وجدت لهم مكانا

إذا كان لديك المال، يمكنك أن تأخذ المكلفة عن السكن الخاص. إذا لم يكن لديك ، سوف يعرض عليك السكن. ستقاسم الغرفة مع اشخاص اخرين بالنسبة للعائلات غرفة لها ولكن تقاسم الشقة مع أشخاص آخرين. فمن الممكن أن تنتقل خلال فترة الانتظار

خلال الفترة المتعلقة بتجهيز طلبك، سوف يكون لك الحق في الحصول على معاش شهري لدفع المصاريف المتعلقة بالملبس والرعاية الطبية، والعناية بالأسنان ومستلزمات الشراء، شراء السلع ترفيهية و أخرى . ومع ذلك، فمن الجيد أن نعرف أن رعاية طبية مدعومة جزئيا

إذا كان طالب اللجوء له البديل اليومي لمكتب الهجرة، ستحصل على بطاقة القروض حيث يتم تحويل الأموال فيها. يمكن للمهاجر أيضا طلب البدلات الإضافية لتغطية النفقات الضرورية على أدنى مستوى في مستويات المعيشة. ويمكنه أن يطلب المال لشراء الملابس الشتوية أو نظارات. هذا البديل ليست عالية نسبيا تقدر بنحو 252 يورو لكل شخص بالغ .  
يحق لك العمل في انتظار نتيجة لجوئك

هل يمكنني الدراسة والعمل هناك؟

في انتظار نتائج طلب اللجوء الخاص بك، يمكنك الاستمرار في التعليم أو الحصول على تصريح عمل.

إذا كنت تحصل على تصريح إقامة دائمة أو مؤقتة، يمكنك العمل والدراسة في السويد مثل أي مواطن آخر. في السويد، ودراسات حرة إذا كان لديك تصريح إقامة للحصول على اللجوء

## إذا تم منح حق اللجوء؟

إذا تم منح حق اللجوء، يمكنك حضور دورات تعليم اللغة السويدية. إذا كان لديك تصريح، يحق لك الحصول على خطة مقدمة ودائرة التوظيف العام يمكن أن تساعدك على العثور على سكن.

إذا كان لديك تصريح إقامة على أساس العمل، يجب عليك البحث منزلك وأن تدفع نفقات الإيجار. إذا كنت غير قادر، يجب عليك التوجه إلى مراكز مكتب الهجرة.

## إذا تم رفض اللجوء لي؟

مكتب الهجرة يفضل أن تترك التربة السويدية. لهذا سوف يجدول اجتماع معك لمناقشة مغادرتك. قد يحاولون الحصول على طريقة لمغادرتك في مدة ثلاث أسابيع إذا كنت ترفض التعاون، سوف يقدمونك إلى الشرطة. إذا كان لديك الحق في العمل، وهذا هو الحال بعد اللجوء إذا كان لديك وظيفة عادية والضرائب المدفوعة تتمكن من الاستمرار في ممارسة ما دام موظف عملك لا يدرك أن حالتك قد تغيرت. مصلحة الضرائب لا تكشف معلومات للعاملين في الشرطة تلقائياً. ومع ذلك، فإن سلطات الشرطة والضرائب غالباً ما تجري غارات على أماكن الخدمات للتحقق من تصاريح الإقامة والعمل.

## الإجراءات والحقوق في الاعتقال

يمكن أن تعتقل للتحقق من هويتك و لا ينبغي أن يستمر حجزك أكثر من 48 ساعة. يمكن أيضاً أن تعتقل لمعرفة ما إذا كان يسمح لك بالبقاء على الأراضي السويدية، أو إذا كنت بحاجة إلى الترحيل. لا يمكن حجزك إلا إذا كان لديهم سبب للخوف من أن تختبئ قبل ترحيلك . أو لأي سبب آخر باستثناء التحقق من الهوية، مدة الاحتجاز تتراوح من أسبوعين إلى شهرين

## إذا تم إلقاء القبض عليك؟

إذا قامت الشرطة بالقبض عليك، يجب أن تخبرك حقوقك في شكل مكتوب. تتوفر الترجمات المختلفة إذا كنت لا تتكلم السويدية. لديك الحق في مترجم و / أو محام، وإبلاغ أحد الأقارب

## هل من الممكن أن أبقى هنا بدون تصريح الإقامة؟

من الناحية القانونية، يحق للمهاجرين إلى نوع من الرعاية الصحية يسمى "الانتكاس رعاية هلثس". ولكن بعض المستشفيات تشمل هذا بشكل مختلف. ومن المفترض أن العاملين في مجال الصحة لرعايتك لا يحق لهم إعطاء معلومات عنك إلى السلطات. استثناء، إذا كنت تبحث من قبل الشرطة أو أنها تطلب عنك في المستشفى

## هل يمكنني الدراسة والعمل ؟

في السويد، تختار كل مدرسة لمنح أو لا وصولاً لجانبا إلى إنشائهم. إذا كنت راشدا (غير شرعي)، ليس لديك الحق في التعليم. ولاكن لازمة قادر على الانضمام إلى المدارس الثانوية الشعبية. الشرطة يمكن التحقق من وثائقك الهوية الخاصة بك إذا كانت تشك في عدم وجود تصريح إقامتك. كما التحقق من وثائق الهوية عموماً خلال الإجراءات الروتينية مثل تنظيم حركة المرور أو التفتيش مطعم

إذا كنت تعمل في السوق السوداء، لا يحق لك التأمين، أو إجازة مرضية. ومع ذلك لا يحق لك الحصول على رسوم معقولة. إذا اردت المساعدة، يمكنك الاتصال باتحاد العمل.

## أين يمكنني الحصول على المساعدة؟

لا أحد غير قانوني - السويد

Uppsala

Téléphone: 073- 95 96 150

Email: [uppsala@ingenillegal.org](mailto: uppsala@ingenillegal.org)

Stockholm  
Téléphone : 0707- 33 61 07 (يستخدم هذا الرقم في حالة حاجة المشورة القانونية )  
Email : [stockholm@ingenillegal.org](mailto:stockholm@ingenillegal.org)

Östersund  
Email : [ostersund@ingenillegal.org](mailto:ostersund@ingenillegal.org)

Göteborg  
Téléphone: 0704-37 75 24  
Email : [goteborg@ingenillegal.org](mailto:goteborg@ingenillegal.org)  
[momo\(at\)ingenillegal.org](mailto:momo(at)ingenillegal.org)

Norrbotten  
Email: [norrbotten@ingenillegal.org](mailto:norrbotten@ingenillegal.org)

المراكز الصحية التي تتعامل بدون طلب اللجوء والمهاجرين غير الشرعيين هي:

Läkare i Världen i stockholm  
أطباء العالم - Suède  
Téléphone: 08-6646687  
Site web : [lakareivarlden.org](http://lakareivarlden.org)

Svenska Röda Korset (Stockholm)  
(الصليب الأحمر السويدي)  
Téléphone : 0709-406723  
Site web : [www.redcross.se](http://www.redcross.se)

Rosengrenska stiftelsen (Göteborg)  
(مركز صحي)  
Téléphone : 0704- 066670  
Email : [kliniken@rosengrenska.org](mailto:kliniken@rosengrenska.org)  
Site web : [www3.rosengrenska.org](http://www3.rosengrenska.org)

Deltastiftelsen (Malmö)  
(مركز صحي)  
للأسئلة أو ضرورة أخرى:  
Email : [deltastiftelsen@gmail.com](mailto:deltastiftelsen@gmail.com)  
Site web : [deltastiftelsen.se](http://deltastiftelsen.se)

Liljengrenska (Varberg)  
(مركز صحي)  
.HOTLINE??????? Tous les soirs de 18 heures à 19 heures  
Téléphone : 0768-939593  
Email : [liljengrenska@hotmail.com](mailto:liljengrenska@hotmail.com)

Porten (Borås)  
(مركز صحي)  
كل يوم أربعاء 17:30 حتي 19:00.  
Téléphone : 0735-632080  
Email : [krook99@gmail.com](mailto:krook99@gmail.com)

Tinnerökliniken (Östergötland Linköping/Norrköping)

الإجابة للمرضى

Téléphone : 0733-225887

Email : [info@papperslosa.se](mailto:info@papperslosa.se)

يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات عن اللجوء في السويد في اللغة الإنجليزية والعربية والإسبانية والسويدية على الموقع أدناه :  
[www.ingenillegal.org/node/365](http://www.ingenillegal.org/node/365)

## النمسا

### ما هي اللغات الرسمية؟

اللغة الألمانية هي اللغة الرسمية الرئيسية ويسمى اللغة الإنجليزية في المدن الكبيرة.

### هل المسافة بعيدة من كاليه؟

الحدود مع النمسا هي على 1050 كلم جنوب شرق كاليه، عن طريق البر. أول مدينة رئيسية بالقرب من الحدود النمساوية هي انسبروك. تقع العاصمة فيينا على 1300 كم. هناك خطوط السكك الحديدية في جميع أنحاء ألمانيا وسويسرا

### كيف هي إجراءات اللجوء؟

هناك ثلاثة أماكن (Erstaufnahmestelle) حيث يمكنك تقديم طلب للحصول على اللجوء. يمكنك تقديم طلبك في مطار فيينا / شفاشت، في Traiskirchen بالقرب من فيينا أو Thalham، في شمال النمسا، قرب سالزبورغ، لينز وپلس  
إذا قامت الشرطة بتوقيفك، يمكنك تقديم طلب للحصول على اللجوء حتى في مركز الشرطة. يكون واضحاً أن تقوم بطلب لجوء حتى إذا تم نقلك. سيتم أخذ اسمك وتاريخ الميلاد والجنسية واللغة. و بصمات أصابعك. سوف يسألونك حول أسباب ترك بلدك وكيف سافرت من هناك إلى النمسا. بعد ذلك سوف يتم نقلك إلى Erstaufnahmestelle.

### ما هي المدة ؟

إجراءات القبول يمكن أن تستمر لأسابيع أو أشهر. بعد المقابلة الأولى، سيكون لديك أول قرار بعد بضعة أسابيع أو أشهر في وقت لاحق. إذا كان الحكم سلبي، لديك إمكانية للاستئناف. و التعرف على الوقت.

### إذا تم منح حق اللجوء؟

إذا حصلت على اللجوء ، يمكنك الحصول على تأشيرة دخول لمدة عام واحد ، والتي يمكن أن تمتد سنويا إذا كان لا يمكن إعادتك إلى بلدك الأصلي.  
إذا تم منحك حق اللجوء، لديك الحق في العمل والتغطية الضمان الاجتماعي.

### أين أعيش في انتظار القرار؟ هل يحق لي الحصول على إعانة؟

ويصرف النظر عن نظام السكن العادي، ونظام الرعاية يتم تقديم لطالبي اللجوء و الأجانب الآخرين الغذاء والرعاية الطبية . يستمر نظام الرعاية بطريقتين: إما أنه يوفر السكن والدعم لأولئك الذين يعيشون بمفردهم.

فيما يتعلق بالإسكان، ويوفر البرنامج السكن والتأمين الصحي والتغذية ومصروف الجيب الذي هو 40 يورو شهريا.

إذا كنت تعيش بمفردك، يوفر برنامج التأمين الصحي والنفقة 180 يورو، ومبلغ 110 يورو لدفع الإيجار. أما في الواقع، لا يتم تقديم الدعم المالي للتعيش بمفردك دائما. إذا ارتكبت جريمة أو إذا

كان لديك الدخل، يمكن أن يتم تخفيض إعانتك .

### هل يمكنني الدراسة والعمل هناك؟

الأطفال تحت سن 15 مطلوبون للذهاب إلى المدرسة كان معهم أوراق أو لا. و قد يتم رفض الأطفال في المراكز أو مخيمات. التدريب المهني هو أكثر صعوبة للوصول إليه. تقدم Danaida دورات مجانية تعليم اللغة الألمانية، دورات محو الأمية للنساء الأجنيات، فضلا عن دروس الطبخ أو الكمبيوتر. موقعه على الانترنت هو: <http://www.danaida.at>

في النمسا، أثناء معالجة طلبك، ليس لديك الحق في العمل. إذا تم توقيفك بسبب عمل بشكل غير قانوني يتم احتجازك وترحيلك. لذلك، كن حذرا! بعد ثلاثة أشهر لتقديم طلبك، إذا كان هناك من يريد توظيفك، يجب أن يتقدم بطلب للحصول على تصريح عمل خاص لك (Beschäftigungsbewilligung)

### وفيما يتعلق الأسرة

إذا كان أحد أفراد الأسرة له اللجوء الأعضاء الآخرين أيضا لهم الحق إلا إذا كانت ضدتهم تهم في النمسا . و يمكنك تقديم طلب للحصول على تأشيرة دخول إلى النمسا من بلدك الأصلي. سوف تنظر السلطات في طلبك. تأشيرات الدخول صالحة لمدة أربعة أشهر.

اولياء الامور للقاصرين , الزوجين , القصرين اولاد المتزوجين او من علاقات اخرا كلهم يعتبرون كعائلة واحدة , ويجب ان يكون الزواج قد تم بالبلد الاصلي وإلا ستطبق قواعد مختلفة

### إذا تم رفض اللجوء لي؟

سيتم أخذك إلى مركز الترحيل (Schubhaft) لديك الحق في استدعاء أحد أفراد أسرتك والمحامي الخاص بك. بعدها يتم تحديد التاريخ والوقت لترحيلك، فقم بإخبار اقربائك والمحامي الخاص بك . والشريطة قد لا تود إستدعاء المحامي الخاص بك، سيما إذا كان هناك تسريع عملية الترحيل في نفس اليوم أو في اليوم التالي. لا يسمح بترحيلك إذا كنت مهدداً ، إذا كنت قد تخضع لمعاملة غير إنسانية، أو عقوبة الإعدام أو التعذيب في بلدك . يمكنك الاستئناف ويمكن إرجاع الترحيل إلى سنة واحدة في كل مرة. بذلك لا يضمن أن أول قرار يوقف عملية الترحيل.

### الإجراءات والحقوق في الاعتقال

إذا تليقت أمر الترحيل ولم تقم بالمغادرة ،من الممكن أن يتم إعتقالك حتى أن يتم ترحيلك ومدة إعتقالك يجب أن تكون قصيرة

لكن يمكن أن يكون اعتقال لمدة 10 شهرا على مدى 18 شهرا. لديك الحق في تقديم شكوى خلال كامل مدة الاحتجاز الخاص بك وبعد ذلك خلال ستة أشهر.

### احتجاز العائلات والأطفال

هناك مركز احتجاز الأسرة (Familienunterkunft) يقع خارج فيينا. و قد تكون في مدة أقصاها 48 ساعة قبل قرار الترحيل وانتقدت الجمعيات انعدام الرعاية الطبية والدعم القانوني في مراكز الاحتجاز و قواعد السجن في النمسا .وهي أوسع من باقي الدول الأوروبية الأخرى.

### إذا تم إلقاء القبض عليك؟

أي شخص تم اعتقاله في النمسا لديه الحق في معرفة التهم الموجهة إليه، وذلك بلغة يفهمها من طرف صديق أو محامي أن يكون على علمك إذا كنت ترغب في ذلك. كما يجب أن يتم الإبلاغ عن اعتقالك للسفارة بلدك أو القنصلية

### كيفية البقاء بدون تصريح الإقامة؟

يمكن للمهاجرين الذين تم رفض طلب لجوء لهم البقاء مؤقتا في الملاجئ المخصص طالبي اللجوء ، و التي تحتفظ بها المنظمات غير الحكومية. يجب على أصحاب العمل أن يضمنون سكناتهم مسجلة. وهناك مختلف الجمعيات الذين يستأجرون للمهاجرين غير الشرعيين. لا يحق للمهاجرين غير الشرعيين إعانة التأمين الصحي العام. لديهم إمكانية الوصول إلى خدمات الطوارئ ولكن يجب دفع رسوم أنفسهم. بشكل عام، والوصول إلى الرعاية الصحية من الصعب في النمسا، وخصوصا خارج المدن الكبيرة أو في الاحتجاز.

## أين يمكنني أن أجد مساعدة؟

للعمل، هناك مركز استشارات للنقابة يسمى UNDOK. ويقع في الاتحاد OGB، ويقوم بإعطاء استشارات بلغات مختلفة إلى العمال غير الشرعيين

ÖGB (Catamaran)  
Lift D, 1. Stock, Raum 1913  
Johann-Böhm-Platz 1  
Wien 1020  
[www.undok.at](http://www.undok.at)

للمساعدة القانونية للحصول على المشورة:

Währinger Straße 59/2/1, 1090 Vienne  
Téléphone : 01/408 42 10  
Email : [office@asyl-in-not.org](mailto:office@asyl-in-not.org)

Deserteurs-und Flüchtlingsberatung  
تساعد هذه المجموعة علمناشدة الطلبات المرفوضة. كما يقدم استشارات والدروس الألمانية.

chottengasse 3a/1/59, 1010 Vienne, Autriche  
Téléphone: +43/1/533 72 72  
Email : [deserteursberatung@utanet.at](mailto:deserteursberatung@utanet.at)  
<http://www.deserteursberatung.at>

Caritas Flüchtlings- und Migrantenberatung  
لديهم خدمة العودة الخاصة. كما أنها توفر المشورة القانونية والمساعدة بطلبات لجوء المرفوضة.

Keplerstrasse 82, 8020 Graz, Autriche  
Téléphone : +43/316/8015-0  
Email: [office@caritas-graz.at](mailto:office@caritas-graz.at)  
<http://www.caritas-graz.at>

Zebra

للحصول على معلومات أو المشورة بشأن المسائل القانونية، وأماكن الإقامة، وعلى العلاجات الطبية.

Granatengasse 4/III, 8020 Graz  
Téléphone : +43/316/83 56 30-0  
[office@zebra.or.at](mailto:office@zebra.or.at)

الرعاية الصحية المجانية الأشخاص غير الشرعيين أو دون تأمين

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder

Grofle Mohrengasse 9, 1020 Vienne

Téléphone: 0043 (0)1-21 121-0

<http://www.barmherzige-brueder.at>

MAIZ

هذا ليس بمستشفى ولكن مكانهم إرشادك أين تذهب.

Hofgasse 11, 4020 Linz

Téléphone : 0043 (0)732- 77 60 70

<http://maiz.at>

Graz

Marienambulanz

Keplerstraße 82/1, 8020 Graz

Téléphone : 0043 (0)316/8015 361

<http://www.caritas-steiermark-einrichtungen/fuer-menschen-in-not/gesundheit/marienambulanz>

توريد الرعاية الصحية والمأوى والملبس: Verein Ute Bock

A-1020 Vienne : Grofle Sperlgasse 4

Téléphone : 0043 (0)1 929 24 24- 24

[www.fraubock.at](http://www.fraubock.at)

و"VEREIN Menschenrechte ÖSTERREICH" التي تعمل في المخيمات في تعاون وثيق مع الحكومة، وبالتالي ليس لديها مصلحة في مساعدتك على الحصول على اللجوء.

Diakonie

أيام الافتتاح الاثنين والخميس 9:00 حتي 4:00 (9:00 حتي 02:00 لتسجيل)

osef-Ferschner-Str. 20/II

Traiskirchen (face à la station de train) 2514

Téléphone : 0043-(0)2252/ 547 26

Volkshilfe Oberösterreich- Volkshilfe Flchtlings- MigrantInnenbetreuung

Stockhofstraße 40, 4020 Linz

Téléphone: 0043- (0)732/603099

Fluchtpunkt

ويقدم استشارات للمهاجرين والمهاجرين غير الشرعيين الذين هم في وضعية صعبة.

INNSBRUCK, Jahnstrasse 17 6020-

Téléphone : +43 512 581488  
<http://www.fluchtpunkt.org>